PARKSIDE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

PLUNGE SAW PTSS 1200 C2

(HU)
MERÜLŐFŰRÉSZ
Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)
PONORNÁ PILA S LIŠTOU
Překlad originálního provozního návodu

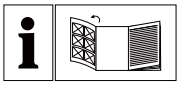
(DE) (AT) (CH)
TAUCHSÄGE
Originalbetriebsanleitung

(SI)
POTOPNA ŽAGA
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)
PONORNÁ PÍLA
Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 331129_1907

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

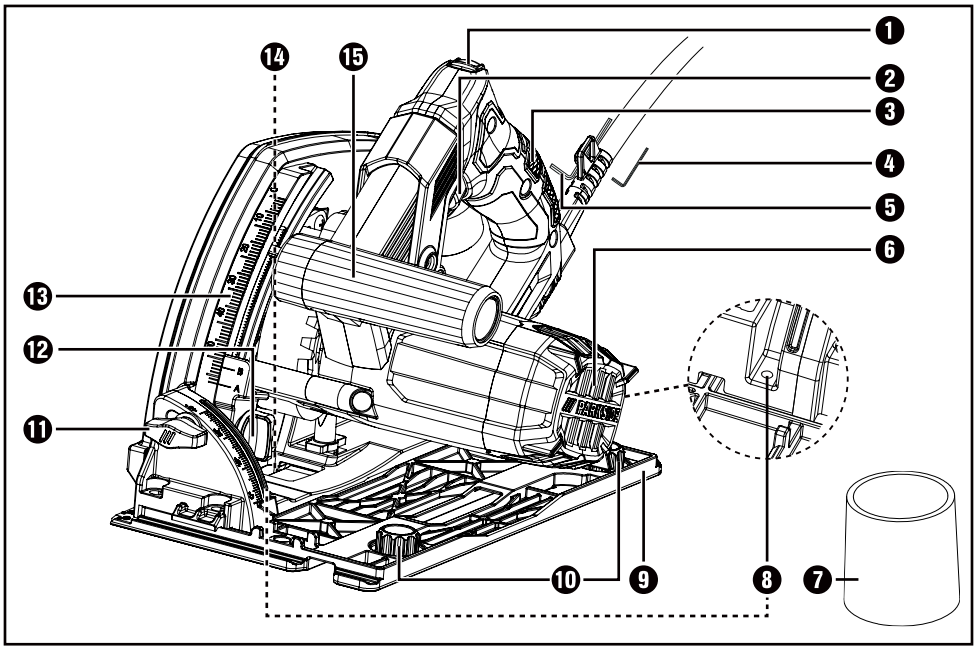
(SK)

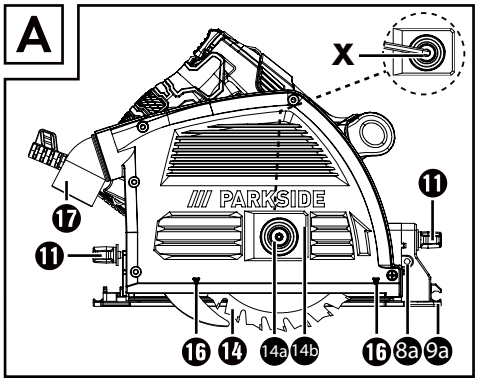
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

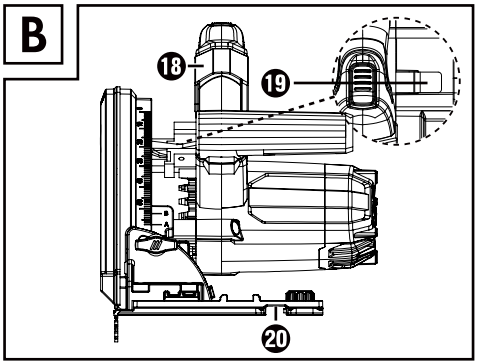
(DE) (AT) (CH)

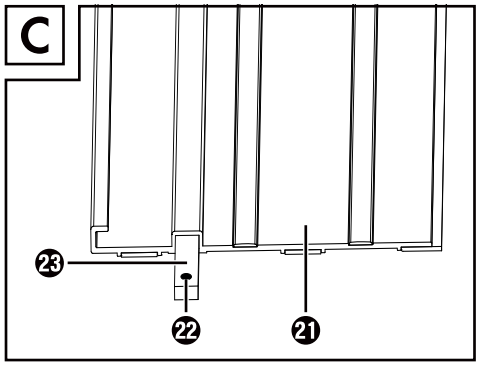
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	15
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	29
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	43
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	57


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15


A
X
PARKSIDE
11
11
16
14
14a
14b
16
8a
9a
17


B
18
19
20


C
21
22
23

Tartalomjegyzék

Bevezető 2
Rendeltetésszerű használat 2
Felszereltség 2
A csomag tartalma 2
Műszaki adatok 2
Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz 3
1. Munkahelyi biztonság 3
2. Elektromos biztonság 4
3. Személyi biztonság 4
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése 5
5. Szerviz 5
Kézi körfűrészekre vonatkozó készülékspecifikus biztonsági utasítások 6
Körfűrészlapokra vonatkozó biztonsági utasítások 8
Üzembe helyezés előtt 8
Fűrészlap felszerelése/cseréje 8
Forgácselszívó csatlakoztatása 9
A védőburkolat működésének ellenőrzése 9
Üzembe helyezés 9
Be-, kikapcsolás 9
Vágásmélység beállítása (bemerülési mélység) 9
Vágási szög beállítása (gérvágási szög) 9
Vágásvonal figyelembe vétele 9
Vezetősínek összekapcsolása 9
Excentercsavarok 10
Fűrészelés (vezetősín nélkül) 10
Fűrészelés (vezetősínnel) 10
Merülőfűrészelés vezetősínnel 11
Tisztítás és karbantartás 11
Ártalmatlanítás 11
Jótállási tájékoztató 12
Eredeti megfelelőségi nyilatkozat 14

MERÜLŐFŰRÉSZ PTSS 1200 C2

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A merülő körfűrész (a továbbiakban „készülék" vagy „gép") rögzített alátámasztás mellett tömör fában, faforgácslemezben, műanyag és könnyűszerkezetű anyagokban történő hosszanti és keresztvágásra, valamint merülővágásra alkalmas. Vastartalmú fémek megmunkálására nem használható. A készülék választhatóan a mellékelt vezetősínekkel – kizárólag az ehhez leírt vágási technikákkal – is használható. Minden egyéb felhasználási mód vagy a gép módosítása rendeltetésellenesnek minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában. A készülék nem ipari használatra készült.

Felszereltség

❶ kapcsolózár
❷ be-, kikapcsoló
❸ markolat
❹ imbuszkulcs (kicsi)
❺ imbuszkulcs (nagy)
❻ motoregység
❼ forgácskidobó adapter
❽ finombeállító csavar 0° vágásszöghöz
❽a finombeállító csavar 45° vágásszöghöz
❾ fűrészasztal
❾a vágásvonal-jelölés
❿ excentercsavar (2 db.)
⓫ beállítókerék a vágásszög beállításához (2 db.)
⓬ vágásmélység-beállító
⓭ vágásmélység-skála
⓮ fűrészlap
⓮a feszítőcsavar/alátét
⓮b szerelési kivágás
⓯ pótmarkolat
⓰ vágásszélesség-jelölés
⓱ forgácskidobó (forgatható)
⓲ rögzítőkar fűrészlap-cseréhez
⓳ orsóretesz
⓴ horony a vezetősínhez
㉑ vezetősín
㉒ hernyócsavarok
㉓ összekötő elem
X karima (gyárilag felszerelve)

A csomag tartalma

1 merülőfűrész
1 fűrészlap 165 mm/24 fog (felszerelve)
2 vezetősín
1 összekötő elem
1 forgácskidobó adapter
2 imbuszkulcs
1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V ~, 50 Hz (váltóáram)
Névleges teljesítményfelvétel	1200 W
Névleges üresjárati fordulatszám	n_0 5200 min^{-1}
Fűrészlap-befogó	ø 20 mm
Fűrészlapátmérő	Ø 165 mm
Törzslap-vastagság	1,5 mm
Fogvastagság	2,6 mm
Max. vágásmélység	56 mm 90° gérvágószög esetén 42 mm, 45° gérvágószög esetén Vezetősínnel, mínusz 5 mm
Védelmi osztály	II / ⧈ (dupla szigetelés)
Tartozék	2 db vezetősín 700 mm x 180 mm

Zajkibocsátási érték
A zaj mért értéke az EN 62841 szabványnak megfelelően került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint	L_{PA} = 89	dB (A)
Bizonytalansági érték	K_{PA} = 3	dB
Hangteljesítményszint	L_{WA} = 100	dB (A)
Bizonytalansági érték	K_{WA} = 3	dB

Viseljen hallásvédőt!

Rezgés összértéke
Rezgés összértéke (három irány vektorösszege), az EN 62841 szabvány szerint mérve:

Fa fűrészelése	$a_{h,W}$ = 1,3	m/s^2
Bizonytalansági érték	K = 1,5	m/s^2

TUDNIVALÓ

- A jelen használati útmutatóban megadott rezgéskibocsátási érték és zajkibocsátási szint szabványos mérési eljárással került meghatározásra és felhasználható készülékek összehasonlítására. A megadott rezgéskibocsátási érték és zajkibocsátási szint a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A rezgéskibocsátási érték és zajkibocsátási szint eltérhet és néhány esetben meghaladhatja az útmutatóban megadott értékeket annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos készüléket és különösen, hogy milyen anyagon dolgozik. A rezgésterhelés alulbecsült lehet, ha az elektromos kéziszerszámot rendszeresen így használják. Próbálja a rezgésterhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkenthető például kesztyű viselésével a szerszám használata során, illetve a munkaidő korlátozásával. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- **Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.
A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám" kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros (hálózati vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.

b) **Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.

c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2. Elektromos biztonság

a) **Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.**
Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt elektromos kéziszerszámokkal. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.

c) **Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.

d) **Ne használja a csatlakozóvezetéket rendeltetésétől eltérő célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összecsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.

e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket használjon, ami kültéren is engedélyezett.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.

f) **Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon áram-védőkapcsolót.** Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

3. Személyi biztonság

a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.

b) **Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.

c) **Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi.** Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujja a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor az áramellátásra csatlakoztatja.

d) **Távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.

g) **Amennyiben a készülékhez porelszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.

h) **Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni az adott teljesítmény-tartományban.

b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója.** Ha a kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.

c) **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi.** Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.

d) **A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva kell tárolni. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.

e) **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, illetve az alkatrészek nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.

f) **Tartsa mindig élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A gondosan karbantartott, éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a használati utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.

h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen a markolatokat és fogófelületeket.** A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5. Szerviz

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti cserealkatrészekkel javíttassa.** Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.

b) **Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon.** Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

Kézi körfűrészekre vonatkozó készülékspecifikus biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások minden fűrészhez

Fűrészelés

a) **VESZÉLY! Ne nyúljon kezével a vágási területbe és a fűrészlaphoz.** Ha mindkét kezével fogja a fűrészt, akkor a fűrészlap nem sértheti meg a kezét.

b) **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a fűrészlaptól a munkadarab alatt.

c) **A vágásmélységet illessze a munkadarab vastagságához.** Kevesebb mint egy teljes fogmagasságnak kell láthatónak lenni a munkadarab alatt.

d) **Soha ne tartsa a kezében vagy a lába fölött a fűrészelendő munkadarabot. Rögzítse a munkadarabot egy stabil befogón.** Fontos, hogy a munkadarabot gondosan rögzítse, nehogy a fűrészlap hozzáérjen a testéhez, beszoruljon vagy Ön elveszítse uralmát a készülék felett.

e) **Az elektromos kéziszerszámot a szigetelt markolatnál fogja meg, ha olyan munkát végez, ahol a cserélhető szerszám rejtett elektromos vezetékekbe ütközhet.** A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés feszültség alá helyezheti az elektromos kéziszerszám fém alkatrészeit is, ez pedig elektromos áramütést okozhat.

f) **A hosszanti vágásnál mindig alkalmazzon ütközőt vagy egyenes élvezetőt.** Ez növeli a vágáspontosságot és csökkenti a fűrészlap beszorulásának lehetőségét.

g) **Mindig megfelelő méretű és alkalmas befogófurattal rendelkező (pl. rombuszalakú vagy kerek) fűrészlapot használjon.** Ha a fűrészlap nem illik a fűrész szerelési elemeihez, akkor nem egyenletesen forog és Ön elveszítheti uralmát a készülék felett.

h) **Soha ne használjon sérült vagy hibás fűrészlapalátéteket vagy -csavarokat.** A fűrészlapalátéteket és -csavarokat speciálisan az Ön fűrészéhez tervezték optimális teljesítmény és üzembiztonság elérésére érdekében.

További biztonsági utasítások minden fűrészhez

Visszaütés - okok és megfelelő biztonsági utasítások

- A visszaütés a beakadt, beszorult vagy hibásan beállított fűrészlap hirtelen reakciója, aminek következtében az elszabadult fűrész felemelkedik és a munkadarabból kifelé, a kezelőszemély irányába mozog.
- Ha a fűrészlap a záródó fűrésznyomba beakad vagy beszorul, akkor blokkolja azt és a motor ereje a fűrészt a kezelőszemély irányába viszszaüti.
- Ha a fűrészlap a fűrésznyomban elfordul vagy elcsúszik, akkor a hátsó fűrészlap-él fogai beakadhatnak a munkadarab fafelületébe, így a fűrészlap kimozdul a fűrésznyomból és a fűrész a kezelőszemély irányába visszaugrik.

A visszaütés a fűrész helytelen vagy hibás használatának a következménye. Az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedésekkel mindez megelőzhető.

a) **Tartsa erősen a fűrészt és helyezze karjait olyan helyzetbe, hogy fel tudja fogni a viszszaütés következtében fellépő erőket. Mindig oldalt álljon a fűrészlaphoz képest, soha ne helyezze a fűrészlapot egy vonalba a testével.** Visszaütés esetén a körfűrész visszafelé ugorhat, de a kezelőszemély megfelelő óvintézkedésekkel megfékezheti a visszaütés következtében fellépő erőt.

b) **Ha a fűrészlap beszorul vagy Ön megszakítja a munkát, akkor kapcsolja ki a fűrészt és tartsa nyugodtan a munkadarabban, amíg a fűrészlap le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a fűrészt a munkadarabból vagy visszafelé húzni, amíg a fűrészlap mozog, ellenkező esetben visszaütés lehet a következménye.** Keresse meg, majd szüntesse meg a fűrészlap beszorulásának okát.

c) **Ha a munkadarabba szorult fűrészt ismét el akarja indítani, igazítsa a fűrészlapot a fűrésznyom közepére és ellenőrizze, hogy nincsenek-e beakadva a fűrészfogak a munkadarabba.** Ha elakad a fűrészlap, akkor kiugorhat a munkadarabból vagy visszaütést okozhat, amikor újra elindítja a fűrészt.

d) **Támassza alá a nagy lemezeket, így csökkentheti a beszoruló fűrészlap okozta visszaütés kockázatát.** A nagy lemezek saját súlyuk alatt elhajolhatnak. A lemezeket mindkét oldalon alá kell támasztani, mégpedig a fűrésznyom közelében és a széleken is.

e) **Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapot.** A tompa vagy helytelen irányba álló fogakkal rendelkező fűrészlapok a túl szűk fűrésznyom révén nagyobb súrlódást, beszorulást és visszaütést okoznak.

f) **A fűrészelés előtt húzza meg erősen a vágásmélység- és vágásszög-beállítókat.** Ha a fűrészelés közben módosulnak a beállítások, a fűrészlap beszorulhat és visszaütést okozhat.

g) **Legyen különösen óvatos, ha meglévő falba vagy más nem belátható területbe fűrészel.** A bemerülő fűrészlap rejtett tárgyak fűrészelése esetén beakadhat és visszaütést okozhat.

A védőburkolat működése

a) **Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat kifogástalanul záródik. Ne használja a fűrészt, ha a védőburkolat nem mozog szabadon és nem záródik azonnal. Soha ne szorítsa le vagy kösse le a védőburkolatot, ezáltal ugyanis védtelenné válik a fűrészlap.** Ha a fűrész véletlenül leesik, a védőburkolat elgörbülhet. Ügyeljen arra, hogy a védőburkolat szabadon mozogjon és egyetlen vágásszögnél és -mélységnél se érjen hozzá a fűrészlaphoz vagy más alkatrészhez.

b) **Ellenőrizze a védőburkolat rugójának állapotát és működését. A fűrész használata előtt javíttassa meg a készüléket, ha a védőburkolat és a rugó nem működik kifogástalanul.** Sérült alkatrészek, ragacsos lerakódások vagy felhalmozódott forgács következtében az alsó védőburkolat késleltetve működik.

c) **Nem merőlegesen végzett „merülővágás" esetén rögzíteni kell a fűrész alaplemezét az oldalirányú eltolással szemben.** Oldalirányú eltolás esetén beszorulhat a fűrészlap és visszaütést okozhat.

d) **Ne tegye le a fűrészt a munkapadra vagy a talajra úgy, hogy a védőburkolat nem takarja a fűrészlapot.** A védelem nélküli, még forgó fűrészlap a fűrészt a vágásiránnyal ellentétesen mozgatja és mindent elfűrészel, ami az útjába kerül. Ügyeljen a fűrészlap továbbfutási idejére.

Kiegészítő biztonsági utasítások hasítóékkel rendelkező fűrészekhez

A hasítóék funkciója

a) **Használjon a hasítóékhez illő fűrészlapot.** Ahhoz, hogy a hasítóék hatékony legyen, a fűrészlap törzslapjának vékonyabbnak kell lennie, mint a hasítóék és a fogaknak szélesebbnek kell lenniük, mint a hasítóék vastagsága.

b) **Állítsa be a hasítóéket a használati útmutatóban leírtak szerint.** Hibás távolságok, pozíció és beállítás oka lehet annak, hogy a hasítóék nem akadályozza meg hatékonyan a visszaütést.

c) **Mindig használjon hasítóéket, kivéve merülővágásoknál.** Szerelje vissza a hasítóéket a merülővágás után. A hasítóék zavar a merülővágásoknál és visszaütést okozhat.

d) **Ahhoz, hogy a hasítóék hatékony legyen, a fűrésznyomban kell lennie.** Rövid vágásoknál a hasítóék nem hatékony a visszaütés megakadályozásához.

e) **Ne működtesse a fűrészt elhajlott hasítóékkel.** Már egy kisebb rendellenesség is lelassíthatja a védőburkolat bezáródását.

Kiegészítő utasítások

- Ne használjon csiszolókorongot.
- Csak a fűrészen lévő feliratnak megfelelő átmérőjű fűrészlapot használjon.
- Használja a fűrészelendő anyagnak megfelelő helyes fűrészlapot.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek fordulatszáma megfelel az elektromos kéziszerszámon feltüntetett fordulatszámnak vagy annál magasabb.
- A fa vagy hasonló alapanyagok vágására szánt fűrészlapoknak meg kell felelni az EN 847-1 szabványnak.
- Kerülje el a fűrészfogak csúcsainak túlhevülését.
- Műanyag vágása során ügyeljen arra, hogy a műanyag ne olvadjon meg.
- Fűrészeléskor viseljen pormaszkot.
- Csak ajánlott fűrészlapokat használjon.
- Mindig viseljen hallásvédőt!

Körfűrészlapokra vonatkozó biztonsági utasítások

Viseljen védőkesztyűt!

Viseljen légzésvédőt!

Viseljen védőszemüveget!

Viseljen hallásvédőt!

Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök

- **Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja, ill. amelyek befogója kompatibilis a készülékkel.**

Üzembe helyezés előtt

Fűrészlap felszerelése/cseréje

A készüléken végzendő bármely munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

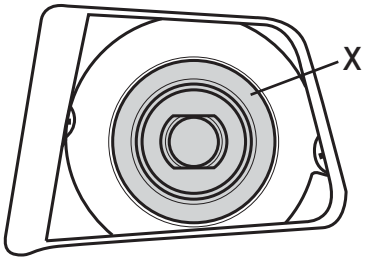
TUDNIVALÓ

► Ehhez a folyamathoz helyezze az alaplapot egy stabil alátámasztás szélére olyan módon, hogy a fűrészlapot ⑭ le lehessen süllyeszteni.

1. Nyomja meg a kapcsolózárt ❶ és kissé nyomja előre a motoregységet ❻.
2. Nyissa ki a rögzítőkart ⑱.
   Ezután tolja a motoros egységet ❻ előre, amíg meg nem hallja, hogy a retesz a helyére kattan. Engedje el a kapcsolózárt ❶. A motoregység mozgása felfelé és lefelé blokkolódik.
3. A feszítőcsavar/alátét ⑭a a kivágásban ⑭b van.
4. Nyomja meg az orsóreteszt ⑲ és nyissa ki az imbuszkulccsal ❺ a feszítőcsavart/ alátétet ⑭a.
5. Vegye le a fűrészlapot ⑭.

TUDNIVALÓ

► Ügyeljen arra, hogy a gyárilag felszerelt karima **X** be- és kiszerelés esetén felszerelve maradjon (lásd az A ábrát).



A ábra

6. A fűrészlap ⑭ beszerelése a leírtak szerint fordított sorrendben történik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

► A fűrészlap és a gép forgásirányának meg kell egyeznie.

Forgácselszívó csatlakoztatása

- A porelszíváshoz adott esetben helyezze a forgácskidobó adaptert ❼ a forgácskidobóra ⓱.
- Csatlakoztasson egy engedélyezett por- és forgácselszívót.

A védőburkolat működésének ellenőrzése

TUDNIVALÓ

► Ehhez a folyamathoz helyezze az alaplapot egy stabil alátámasztás szélére olyan módon, hogy a fűrészlapot ⓮ le lehessen süllyeszteni.

- Nyomja meg a kapcsolózárt ❶ és süllyessze le a merülő körfűrészt.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap ⓮ súrolja-e a védőburkolatot és hogy magától visszamegy-e kiindulási helyzetbe.

Üzembe helyezés

Be-, kikapcsolás

Bekapcsolás

- Tolja felfelé a kapcsolózárt ❶ és tartsa ebben a helyzetben.
- Nyomja meg a be-, kikapcsolót ❷. Miután a gép beindult, elengedheti a kapcsolózárt ❶.

Kikapcsolás

- Engedje el a be-, kikapcsolót ❷.

Vágásmélység beállítása (bemerülési mélység)

- Lazítsa ki a vágásmélység-beállító ⓬ csavarját és tolja az ütközőt a vágásmélység-skálán ⓭ a kívánt vágásmélységig:

– vezetősín nélkül, lásd az A jelölést.
– vezetősínnel, lásd a B jelölést.

- Húzza meg ismét a vágásmélység-beállító ⓬ csavarját.

TUDNIVALÓ

► Igazítsa a vágásmélységet a munkadarab vastagságához. Kevesebb mint egy teljes fogmagasságnak kell láthatónak lenni a munkadarab alatt.

Vágási szög beállítása (gérvágási szög)

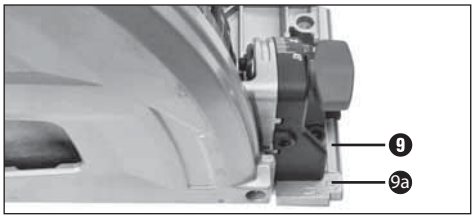
- Lazítsa ki mindkét vágásszög-beállítókereket ⓫.
- Döntse a motort a kívánt vágási szögbe.
- Húzza meg ismét a beállítókerekeket ⓫.

TUDNIVALÓ

► Amennyiben elállítódott a 0°, illetve 45° vágásszög-beállítás, akkor ezek az értékek a finombeállító csavarokkal ❽ és ❽a állíthatók be ismét.

Vágásvonal figyelembe vétele

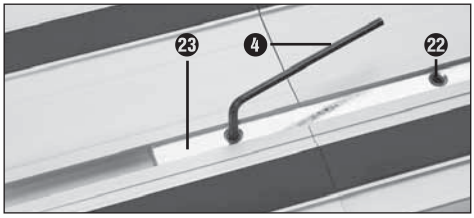
- A fűrészasztalon ❾ 0°/45° vágásvonal-jelölések ❾a találhatók.
- Igazítsa a készüléket a beállított vágásszögnek megfelelően a 0°, illetve 45° vágásvonal-jelöléshez ❾a.
- Ehhez a viszonyítási pontok a ferde felületek.



Vezetősínek összekapcsolása

A vezetősínekkel ㉑ egyenes vágások végezhetők.

- A 2 vezetősín összekapcsolásához tolja be az összekötő elemet ㉓ a vezetősínek hornyába. Húzza meg a hernyócsavarokat ㉒ a mellékelt imbuszkulccsal.



TUDNIVALÓ

► A vezetősínek 21 forgácsvédővel rendelkeznek (fekete gumiszegély). Az első vágás előtt be kell állítani a forgácsvédőt. Helyezze a vezetősínt egy munkadarabra. Állítson be egy kb. 10 mm-es vágásmélységet. Kapcsolja be a merülő körfűrészt, majd vezesse egyenletesen és enyhe előtolással vágásirányba.

Excentercsavarok

Az excentercsavarokkal 10 a fűrészasztal 9 illesztési pontossága állítható be a vezetősínhez 21 viszonyítva.

♦ Az excentercsavarok 10 meghúzásával minimálisra csökkenthető a merülő körfűrész és a vezetősín 21 közötti holtjáték.

Fűrészelés (vezetősín nélkül)

Derékszögű fűrészelés

♦ Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál 3 és 15 fogva.

♦ Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás“ fejezetben leírtak szerint.

♦ Helyezze a készüléket a fűrészasztal 9 elülső részével a munkadarabra.

♦ Döntse lefelé a motort és mérsékelt nyomást kifejtve fűrészeljen előrefelé – soha ne fűrészeljen hátrafelé.

Max. 45°-os gérvágás

♦ Állítsa be a vágási szöget a leírtak szerint.

♦ Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál 3 és 15 fogva.

♦ Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás“ fejezetben leírtak szerint. Helyezze a készüléket a fűrészasztal 9 elülső részével a munkadarabra.

♦ Döntse lefelé a motort és mérsékelt nyomást kifejtve fűrészeljen előrefelé – soha ne fűrészeljen hátrafelé.

Merülővágás

♦ A nem derékszögű „merülővágás“ esetén rögzítse a fűrész alaplemezét oldalirányú eltolással szemben. Oldalirányú eltolás esetén beszorulhat a fűrészlap és visszaütést okozhat.

♦ Állítsa be a kívánt bemerülési mélységet a fent leírtak szerint.

♦ Helyezze a készüléket a munkadarabra.

♦ Kerülje a visszaütést és helyezze a hátsó peremet egy ütközőhöz. (Lásd a „Merülőfűrészelés vezetősínnel“ fejezetet).

♦ Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás“ fejezetben leírtak szerint.

♦ Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál 3 és 15 fogva és döntse meg.

TUDNIVALÓ

► A védőburkolat oldalán lévő vágásszélességjelölés 16 egy 165 mm-es fűrészlap elülső és hátsó vágáspontját mutatja, legnagyobb vágásmélységnél. Ez a vezetősínes 21 merülővágásra és a vezetősín 21 nélküli merülővágásra is vonatkozik.

Fűrészelés (vezetősínnel)

Derékszögű fűrészelés vezetősínnel

♦ Helyezze a habgumi elemekkel rendelkező vezetősínt 21 a munkadarabra.

♦ Helyezze a készüléket a horonnyal 20 a vezetősínre 21.

♦ Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás“ fejezetben leírtak szerint.

♦ Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál 3 és 15 fogva és döntse meg.

Max. 45°-os gérvágás

- Helyezze a habgumi elemekkel rendelkező vezetősínt ㉑ a munkadarabra.
- Helyezze a készüléket a horonnyal ⑳ a vezetősínre ㉑.
- Állítsa be a vágási szöget a leírtak szerint.
- Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál ❸ és ⑮ fogva.
- Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás" fejezetben leírtak szerint. Helyezze a készüléket a fűrészasztal ❾ elülső részével a munkadarabra.
- Döntse lefelé a motort és mérsékelt nyomást kifejtve fűrészeljen előrefelé – soha ne fűrészeljen hátrafelé.

Merülőfűrészelés vezetősínnel

- Helyezze a habgumi elemekkel rendelkező vezetősínt ㉑ a munkadarabjára.
- Helyezze a készüléket a horonnyal ⑳ a vezetősínre ㉑.
- Állítsa be a kívánt bemerülési mélységet a fent leírtak szerint.
- Helyezze a hátsó peremet (lehetőség szerint) egy ütközőhöz.
- Kapcsolja be a készüléket a „Be- és kikapcsolás" fejezetben leírtak szerint.
- Tartsa a gépet két kézzel a markolatoknál ❸ és ⑮ fogva és döntse meg.

TUDNIVALÓ

► A védőburkolat oldalán lévő vágásszélesség-jelölés ⑯ egy 165 mm-es fűrészlap elülső és hátsó vágáspontját mutatja, legnagyobb vágásmélységnél. Ez a vezetősínes ㉑ merülővágásra és a vezetősín ㉑ nélküli merülővágásra is vonatkozik.

Más alkalmazás nem megengedett.

Tisztítás és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! A készüléken történő bármely munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- A készülékház tisztításához használjon száraz törlőkendőt.

TUDNIVALÓ

► A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. szénkefe, kapcsoló) ügyfélszolgálati forródrótunkon keresztül rendelheti meg.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.
Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Merülőfűrész	Gyártási szám: 331129_1907
A termék típusa: PTSS 1200 C2	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:
A gyártó cégneve és címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

   A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

   A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

   A garanciális idő nem érvényes:
   · az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
   · a termék ipari használata esetén
   · ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
   · ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
   · természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ► **A készüléket szervizben vagy villamossági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.
- ► **A csatlakozódugót és a hálózati vezetéket mindig a készülék gyártójával vagy ügyfélszolgálatával cseréltesse ki.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

Eredeti megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépekre vonatkozó irányelv
(2006/42/EC)

Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)

RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

* A kiállított megfelelőségi nyilatkozat tekintetében kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Típus/készülék megnevezése: Merülőfűrész PTSS 1200 C2

Gyártási év: 2019.11.

Sorozatszám: IAN 331129_1907

Bochum, 2019.11.26.

CE

Semi Uguzlu
- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Kazalo

Uvod 16
Predvidena uporaba 16
Oprema 16
Vsebina kompleta 16
Tehnični podatki 16
Splošna varnostna navodila za električna orodja 17
1. Varnost na delovnem mestu 17
2. Električna varnost 18
3. Varnost oseb 18
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem 19
5. Servis 19
Posebna varnostna navodila za ročne krožne žage 20
Varnostna navodila za liste za krožno žago 22
Pred prvo uporabo 22
Namestitev/zamenjava žaginega lista 22
Priključitev odsesavanja žagovine 23
Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova 23
Začetek uporabe 23
Vklop/izklop 23
Nastavitev globine reza (potopna globina) 23
Nastavitev kota reza (zajeralni kot) 23
Upoštevajte potek reza 23
Povezovanje vodilne tirnice 23
Ekscentrični vijaki 24
Žaganje (brez vodilne tirnice) 24
Žaganje (z vodilno tirnico) 24
Potopno žaganje z vodilno tirnico 25
Čiščenje in vzdrževanje 25
Odstranjevanje med odpadke 25
Proizvajalec 26
Pooblaščeni serviser 26
Garancijski list 26
Izvirna izjava o skladnosti 27

POTOPNA ŽAGA PTSS 1200 C2

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Potopna žaga (v nadaljevanju imenovana »naprava« ali »stroj«) je primerna za žaganje vzdolžnih, prečnih in potopnih rezov na trdni podlagi, in sicer v masivnem lesu, ivernih ploščah, umetnih masah ter lahkih gradbenih materialih. Obdelava železnih kovin ni dovoljena. Napravo je mogoče po izbiri uporabljati s priloženimi vodilnimi tirnicami – izključno za ustrezno opisane tehnike rezanja. Vsaka druga uporaba ali sprememba stroja velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

Oprema

1. zapora vklopa
2. stikalo za vklop/izklop
3. ročaj
4. ključ inbus (majhen)
5. ključ inbus (velik)
6. enota motorja
7. adapter za izmet žagovine
8. vijak za fino nastavitev za rez pod kotom 0°
8a. vijak za fino nastavitev za rez pod kotom 45°
9. žagina miza
9a. oznaka poteka reza
10. ekscentrični vijak (2x)
11. nastavitveno kolesce za kot reza (2x)
12. vijak za nastavitev globine reza
13. skala globine reza
14. žagin list
14a. vpenjalni vijak/podložka
14b. izsek montaže
15. dodatni ročaj
16. oznaka širine reza
17. izmet žagovine (vrtljiv)
18. nastavitvena ročica za menjavo žaginega lista
19. blokada vretena
20. utor za vodilno tirnico
21. vodilna tirnica
22. vijaki brez glave
23. spojni element

X prirobnica (tovarniško nameščena)

Vsebina kompleta

1 potopna žaga
1 žagin list 165 mm/24 zob (nameščen)
2 vodilni tirnici
1 spojni element
1 adapter za izmet žagovine
2 ključa inbus
1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V ~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna vhodna moč	1200 W
Nazivno število vrtljajev v prostem teku	n_0 5200 min^{-1}
Nastavek za žagin list	ø 20 mm
Premer žaginega lista	Ø 165 mm
Debelina glavnega lista	1,5 mm
Debelina zoba	2,6 mm
Najv. globina reza	56 mm pri zajeralnem kotu 90° 42 mm pri zajeralnem kotu 45° z vodilno tirnico minus 5 mm
Razred zaščite	II / ⧈ (dvojna izolacija)
Pribor	vodilna tirnica 2 x 700 mm x 180 mm

Vrednost emisij hrupa
Izmerjena vrednost hrupa je določena po standardu EN 62841. A-vrednotena raven hrupa električnega orodja tipično znaša:

Raven zvočnega tlaka	L_{PA} = 89	dB (A)
Negotovost	K_{PA} = 3	dB
Raven zvočne moči	L_{WA} = 100	dB (A)
Negotovost	K_{WA} = 3	dB

Nosite zaščito sluha!

Skupna vrednost tresljajev
Skupne vrednosti tresljajev (vektorska vsota treh smeri), izračunane v skladu z EN 62841:

Žaganje lesa	$a_{h,W}$ = 1,3	m/s^2
Negotovost	K = 1,5	m/s^2

OPOMBA

- Vrednosti emisij hrupa in tresljajev, navedene v teh navodilih, so bile izmerjene s standardnim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za primerjavo naprav. Navedena vrednost emisij tresljajev in vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa se lahko glede na način uporabe električnega orodja, še zlasti pa vrsto obdelovanca, razlikujejo in lahko v nekaterih primerih presegajo vrednosti, navedene v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je lahko podcenjena, če električno orodje redno uporabljate na tak način. Obremenitev s tresljaji poskušajte ohraniti na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

- **Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Nedoslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.
Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

a) **Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.

b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije, v katerih so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja se iskrijo, kar lahko povzroči vžig praha ali hlapov.

c) **Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu.** Zaradi odvračanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

a) **Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev.** Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.

c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

d) **Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električnega kabla ne približajte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zviti električni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem.** Uporaba električnega podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.

f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

a) **Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.

b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.

c) **Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate.** Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalu ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.

d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.

e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za trdno stojišče in vedno vzdržujte ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje obvladate.

f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

g) **Če lahko vgradite naprave za sesanje ali prestrezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.

h) **Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v pravilih za varno uporabo električnega orodja, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in imate z njim izkušnje.** Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delčkih sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj predvideno električno orodje.** Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.

b) **Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.

c) **Pred spreminjanjem nastavitev naprave, menjavo delovnega orodja ali odlaganjem električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivi akumulator.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.

d) **Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zataknjeni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov.** Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.

f) **Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.

g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate.** Uporaba električnih orodij za nepredvidene namene lahko privede do nevarnih situacij.

h) **Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in površine za oprijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

5. Servis

a) **Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

b) **Poškodovanih akumulatorjev nikoli ne vzdržujte.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja izključno proizvajalec ali pooblaščena servisna služba.

Posebna varnostna navodila za ročne krožne žage

Varnostna navodila za vse žage
Postopek žaganja

a) **NEVARNOST! Z rokami ne smete seči v območje žaganja in do žaginega lista.** Če žago držite z obema rokama, ju žagin list ne more poškodovati.

b) **Ne segajte pod obdelovanec.** Pod obdelovancem vas zaščitni pokrov ne more obvarovati pred žaginim listom.

c) **Globino reza prilagodite debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo vidna manj kot cela višina zoba.

d) **Obdelovanca za žaganje nikoli ne držite v roki ali nad nogo. Obdelovanec pritrdite v varni držalni pripravi.** Pomembno je, da je obdelovanec dobro pritrjen, da se zmanjša nevarnost stika s telesom, zatikanja žaginega lista ali izgube nadzora.

e) **Kadar izvajate dela, pri katerih lahko delovno orodje zadene skrite električne napeljave ali električni kabel, prijemajte električno orodje samo za izolirane površine za oprijem.** Stik z napeljavo pod napetostjo povzroči prenos napetosti na kovinske dele električnega orodja in električni udar.

f) **Pri vzdolžnih rezih vedno uporabljajte naslon ali ravno vodilo za robove.** Tako se izboljša točnost reza in zmanjša možnost, da bi se žagin list zataknil.

g) **Vedno uporabite žagine liste pravilne velikosti in s primerno vrtino za nameščanje (npr. v obliki romba ali okrogla).** Žagini listi, ki niso primerni za montažne dele žage, opletajo in povzročijo izgubo nadzora.

h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali napačnih podložk ali vijakov za žagine liste.** Podložke in vijaki za žagine liste so bili zasnovani posebej za vašo žago, za njeno optimalno moč in varno delovanje.

Dodatna varnostna navodila za vse žage
Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

- Povratni udarec je nenadna reakcija zaradi zataknjenega, stisnjenega ali napačno poravnanega žaginega lista, ki privede do tega, da se žaga nenadzorovano dvigne in se pomakne iz obdelovanca ter v smeri uporabnika žage.
- Če se žagin list zatakne ali stisne v izžagano režo, ki se zapira, se list zablokira in sila motorja napravo sunkovito potisne nazaj, v smeri uporabnika žage.
- Če se žagin list v izžagani reži upogne ali je napačno usmerjen, se lahko zobje zadnjega roba žaginega lista zataknejo na leseni površini, pri tem se žagin list premakne iz izžagane reže in žaga skoči nazaj v smeri uporabnika naprave.

Povratni udarec je posledica napačne ali nepravilne uporabe naprave. Preprečite ga lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani spodaj.

a) **Žago trdno držite in roke premaknite v položaj, v katerem lahko prestrežete silo povratnega udarca. Vedno stojte ob strani žaginega lista; žagin list ne sme biti nikoli v isti liniji kot vaše telo.** Pri povratnem udarcu lahko krožna žaga poskoči nazaj, vendar lahko uporabnik žage s primernimi previdnostnimi ukrepi sile povratnega udarca obvlada.

b) **Če se žagin list zatakne ali prekinete delo, žago izklopite in jo pustite v obdelovancu, dokler žagin list ne obmiruje. Nikoli ne poskušajte žage odstraniti iz obdelovanca ali je potegniti nazaj, dokler se žagin list premika, saj lahko pride do povratnega udarca.** Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje žaginega lista.

c) **Če želite žago, ki je zataknjena v obdelovancu, ponovno zagnati, premaknite žagin list na sredino izžagane reže in preverite, ali zobje žage niso zataknjeni v obdelovancu.** Če je žagin list zataknjen, bi se lahko premaknil iz obdelovanca ali povzročil povratni udarec, ko žago znova zaženete.

d) **Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknjenega žaginega lista.** Velike plošče se lahko upognejo pod lastno težo. Plošče je treba podpreti na obeh straneh, v bližini izžagane reže in ob robu.

e) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Žagini listi s topimi ali napačno poravnanimi zobmi zaradi preozke izžagane reže povzročijo povečano trenje, zatikanje žaginega lista in povratne udarce.

f) **Pred žaganjem zategnite priprave za nastavitev globine in kota reza.** Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se žagin list lahko zatakne in pride do povratnega udarca.

g) **Še posebej previdni bodite pri žaganju v obstoječih stenah ali drugih nepreglednih območjih.** Žagin list se lahko med žaganjem pri pogrezanju zablokira in povzroči povratni udarec.

Delovanje zaščitnega pokrova

a) **Pred vsako uporabo preverite, ali se zaščitni pokrov brezhibno zapira. Žage ne uporabljajte, če zaščitnega pokrova ni mogoče prosto premikati in se ne zapre takoj. Zaščitnega pokrova nikoli ne zataknite ali privežite, saj bi bil žagin list zato nezaščiten.** Če žaga nenadzorovano pade na tla, se lahko zaščitni pokrov upogne. Zagotovite, da se zaščitni pokrov prosto premika in pri nobenih kotih ter globinah rezanja ne pride v stik z žaginim listom ali drugimi deli.

b) **Preverite stanje in delovanje vzmeti za zaščitni pokrov. Če zaščitni pokrov in vzmet pred uporabo ne delujeta brezhibno, dajte žago v vzdrževanje.** Poškodovani deli, lepljive obloge ali nakopičena žagovina povzročijo zakasnjeno delovanje spodnjega zaščitnega pokrova.

c) **Pri »potopnem rezu«, ki se ne izvaja pod pravim kotom, osnovno ploščo žage zavarujte pred stranskim premikanjem.** Stranski premik lahko povzroči zatikanje žaginega lista in s tem povratni udarec.

d) **Žage ne odlagajte na delovno mizo ali na tla, če zaščitni pokrov ne prekriva žaginega lista.** Nezaščiten žagin list, ki se po izklopu še vrti, premika žago v nasprotni smeri rezanja in razžaga vse, kar mu je na poti. Pri tem upoštevajte čas ustavljanja žaginega lista po izklopu.

Dodatna varnostna navodila za vse žage s cepilnim klinom

Uporaba cepilnega klina

a) **Uporabite žagin list, primeren za cepilni klin.** Da je cepilni klin mogoče uporabljati, mora biti glavni žagin list tanjši od cepilnega klina, širina zob pa mora biti večja od debeline cepilnega klina.

b) **Cepilni klin namestite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.** Napačna razdalja, položaj in usmeritev so lahko razlog za to, da cepilni klin ne prepreči povratnega udarca.

c) **Cepilni klin uporabljajte vedno, razen pri potopnih rezih.** Po potopnem rezu cepilni klin znova namestite. Cepilni klin pri potopnih rezih moti in lahko povzroči povratni udarec.

d) **Cepilni klin lahko deluje le, če je vstavljen v izžagani reži.** Pri kratkih rezih cepilni klin ne more preprečiti povratnega udarca.

e) **Žage ne uporabljajte z upognjenim cepilnim klinom.** Že majhna motnja lahko upočasni zapiranje zaščitnega pokrova.

Dodatna navodila

- Ne uporabljajte brusilnih kolutov.
- Uporabljajte samo žagine liste s premerom, ki ustreza napisu na žagi.
- Uporabite pravi žagin list za material, ki ga nameravate žagati.
- Uporabite samo žagine liste z oznako za vrtljaje, ki je najmanj enaka vrtljajem, navedenim na električnem orodju.
- Žagini listi, ki so namenjeni za rezanje lesa ali podobnih materialov, morajo biti skladni s standardom EN 847-1.
- Izogibajte se pregrevanju konic zob žage.
- Pri žaganju umetnih mas preprečite taljenje mase.
- Pri žaganju lesa nosite masko proti prahu.
- Uporabljajte samo priporočene žagine liste.
- Vedno nosite zaščito za sluh!

Varnostna navodila za liste za krožno žago

Nosite zaščitne rokavice!

Nosite zaščito dihal!

Nosite zaščitna očala!

Nosite zaščito sluha!

Originalni pribor/originalne dodatne naprave

- **Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrdilne nastavke, skladne z napravo.**

Pred prvo uporabo

Namestitev/zamenjava žaginega lista

Pred vsemi deli na napravi električni vtič potegnite iz vtičnice.

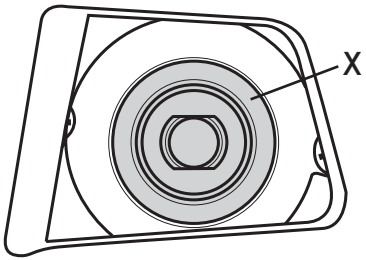
OPOMBA

► Za ta postopek namestite talno ploščo na rob trdne podlage, tako da lahko spustite žagin list ⓮.

1. Sprožite zaporo vklopa ❶ in potisnite enoto motorja ❻ nekoliko naprej.
2. Odprite nastavitveno ročico ⓲. Nato potisnite motorno enoto ❻ naprej, dokler ne zaslišite klika, da se zaskoči. Izpustite zaporo vklopa ❶. Premikanje motorne enote se blokira navzgor in navzdol.
3. Vpenjalni vijak/podložka ⓮a sta zdaj v izdeku ⓮b.
4. Pritisnite blokado vretena ⓳ in s ključem inbus ❺ sprostite vpenjalni vijak/podložko ⓮a.
5. Žagin list ⓮ snemite.

OPOMBA

► Pazite, da tovarniško nameščena prirobnica **X** pri montaži in demontaži ostane nameščena (glejte sliko A).



Slika A

6. Vgradnjo žaginega lista ⓮ ustrezno izvedite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano.

⚠ OPOZORILO!

► Smeri vrtenja žaginega lista in stroja se morata ujemati.

Priključitev odsesavanja žagovine

- Po izbiri nataknite adapter za izmet žagovine ❼ priprave za sesanje prahu na izmet žagovine ⓱.
- Priključite dovoljeno pripravo za sesanje prahu in žagovine.

Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova

OPOMBA

► Za ta postopek namestite talno ploščo na rob trdne podlage, tako da lahko spustite žagin list ⓮.

- Sprožite zaporo vklopa ❶ in nekoliko spustite potopno žago.
- Preverite, ali se žagin list ⓮ premika od zaščitnega pokrova in ali se samodejno znova premakne v izhodiščni položaj.

Začetek uporabe

Vklop/izklop

Vklop

- Potisnite zaporo vklopa ❶ navzgor in jo držite v tem položaju.
- Pritisnite stikalo za vklop/izklop ❷. Ko se stroj zažene, lahko zaporo vklopa ❶ znova spustite.

Izklop

- Spustite stikalo za vklop/izklop ❷.

Nastavitev globine reza (potopna globina)

- Odvijte vijak za nastavitev globine reza ⓬ in potisnite omejevalo do želene globine reza na skali globine reza ⓭:

– brez vodilne tirnice, glejte oznako A.
– z vodilno tirnico, glejte oznako B.

- Vijak za nastavitev globine reza ⓬ znova zategnite.

OPOMBA

► Globino reza prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem naj bo vidna manj kot cela višina zoba.

Nastavitev kota reza (zajeralni kot)

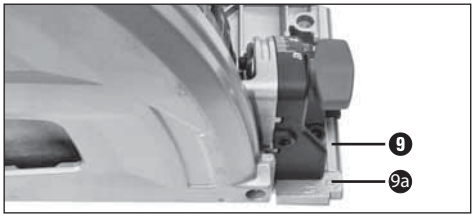
- Odvijte obe nastavitveni kolesci za kot reza ⓫.
- Motor zasukajte v želeni kot reza.
- Nastavitveni kolesci ⓫ znova zategnite.

OPOMBA

► Če se nastavitev kota reza za 0° oz. 45° premakne, jo lahko znova nastavite z vijakoma za fino nastavitev ❽ in ❽a.

Upoštevajte potek reza

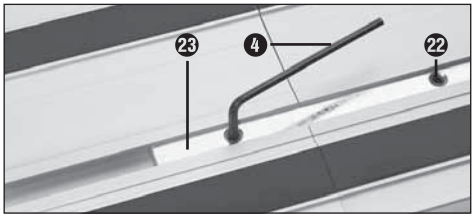
- Na žagini mizi ❾ sta vtisnjeni oznaki poteka reza ❾a 0°/45°.
- Napravo poravnajte ustrezno nastavljenemu kotu reza na oznakah poteka reza ❾a za 0° oz. 45°.
- Referenčne točke za to so poševne površine.



Povezovanje vodilne tirnice

Z vodilno tirnico ㉑ lahko izvajate ravne reze.

- Za povezovanje dveh vodilnih tirnic med seboj potisnite spojni element ㉓ v utor vodilnih tirnic. Vijake brez glave ㉒ zategnite s priloženim ključem inbus.



OPOMBA

► Vodilne tirnice ㉑ imajo zaščito pred trganjem lesa (črn gumijasti rob). Zaščito pred trganjem lesa je treba pred prvim rezom prilagoditi. Vodilno tirnico položite na obdelovanec. Nastavite globino reza pribl. 10 mm. Potopno žago vklopite in jo vodite enakomerno ter narahlo potiskajte v smeri reza.

Ekscentrični vijaki

Ekscentrični vijaki ⑩ so predvideni za nastavitev točnosti prilagajanja žagine mize ❾ vodilni tirnici ㉑.

- Ekscentrične vijake ⑩ zategnite, da zmanjšate zračnost med potopno žago in vodilno tirnico ㉑.

Žaganje (brez vodilne tirnice)

Pravokotno žaganje

- Stroj z obema rokama držite za ročaja ❸ in ⑮.
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize ❾ na obdelovanec.
- Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Zajeralni rezi do 45°

- Kot reza nastavite tako, kot je opisano.
- Stroj z obema rokama držite za ročaja ❸ in ⑮.
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«. Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize ❾ na obdelovanec.
- Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Potopni rezi

- Pri »potopnem rezu«, ki se ne izvaja pod pravim kotom, zavarujte osnovno ploščo žage pred stranskim premikanjem. Stranski premik lahko privede do zatikanja žaginega lista, s tem pa do povratnega udarca.
- Nastavite želeno globino reza, kot je opisano zgoraj.
- Napravo namestite na obdelovanec.
- Preprečite povratni udarec in položite zadnji rob na omejevalo.
  (Glejte poglavje »Potopne žage z vodilno tirnico«.)
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- Stroj z obema rokama držite za ročaja ❸ in ⑮ ter ga zasukajte.

OPOMBA

► Oznaka širine reza ⑯ na strani zaščitnega pokrova kaže sprednjo in zadnjo točko reza 165 mm žaginega lista pri največji globini reza. To velja za potopne reze z vodilno tirnico ㉑ in za potopne reze brez vodilne tirnice ㉑.

Žaganje (z vodilno tirnico)

Pravokotno žaganje z vodilno tirnico

- Vodilno tirnico ㉑ namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- Napravo namestite z utorom ⑳ na vodilno tirnico ㉑.
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- Stroj z obema rokama držite za ročaja ❸ in ⑮ ter ga zasukajte.

Zajeralni rezi do 45°

- Vodilno tirnico 21 namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- Napravo namestite z utorom 20 na vodilno tirnico 21.
- Kot reza nastavite tako, kot je opisano.
- Stroj z obema rokama držite za ročaja 3 in 15.
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«. Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize 9 na obdelovanec.
- Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Potopno žaganje z vodilno tirnico

- Vodilno tirnico 21 namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- Napravo namestite z utorom 20 na vodilno tirnico 21.
- Nastavite želeno globino reza, kot je opisano zgoraj.
- Zadnji rob (kolikor je mogoče) položite na omejevalo.
- Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- Stroj z obema rokama držite za ročaja 3 in 15 ter ga zasukajte.

OPOMBA

► Oznaka širine reza 16 na strani zaščitnega pokrova kaže sprednjo in zadnjo točko reza 165 mm žaginega lista pri največji globini reza. To velja za potopne reze z vodilno tirnico 21 in za potopne reze brez vodilne tirnice 21.

Druge vrste uporabe niso dovoljene.

Čiščenje in vzdrževanje

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.

OPOMBA

► Nenavedene nadomestne dele (npr. oglene ščetke, stikala) lahko naročite v naših klicnih centrih.

Odstranjevanje med odpadke

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.

Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:
1–7: umetne mase, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

⚠ OPOZORILO!

- **Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- **Zamenjavo vtiča ali priključnega voda zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si
IAN 331129_1907

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

· normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
· poslovni rabi izdelka,
· poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
· neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
· poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Izvirna izjava o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/oznaka naprave: Potopna žaga PTSS 1200 C2

Leto izdelave: 11-2019

Serijska številka: IAN 331129_1907

Bochum, 26. 11. 2019

CE

Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod 30
Použití v souladu s určením 30
Vybavení 30
Rozsah dodávky 30
Technické údaje 30
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí 31
1. Bezpečnost na pracovišti 31
2. Elektrická bezpečnost 32
3. Bezpečnost osob 32
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití 33
5. Servis 33
Bezpečnostní pokyny specifické pro ruční okružní pily 34
Bezpečnostní pokyny pro listy do okružní pily 36
Před uvedením do provozu 36
Montáž/výměna pilového listu 36
Připojení odsávání třísek 37
Kontrola funkce ochranného krytu 37
Uvedení do provozu 37
Zapnutí/vypnutí 37
Nastavení hloubky řezu (hloubka zanoření) 37
Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu) 37
Sledování linie řezu 37
Připojení vodicí lišty 37
Výstředníkové šrouby 38
Řezání (bez vodicí lišty) 38
Řezání (s vodicí lištou) 38
Zanořené řezání s vodicí lištou 39
Čištění a údržba 39
Likvidace 39
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 40
Servis 41
Dovozce 41
Originální prohlášení o shodě 42

PONORNÁ PILA S LIŠTOU PTSS 1200 C2

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Ruční okružní pila (dále uvedená jako „přístroj" nebo „stroj") je vhodná pro řezání podélných a příčných řezů a zanořených řezů s pevnou oporou do masivního dřeva, dřevotřísky, plastů a lehkých stavebních materiálů. Zpracování železných kovů není dovoleno. Přístroj lze volitelně používat s dodanými vodicími lištami – výhradně pro popsané techniky řezání. Jakékoliv jiné použití nebo úprava přístroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobit vážná nebezpečí úrazu. Není určen pro komerční použití.

Vybavení

1. blokovací tlačítko
2. vypínač
3. rukojeť
4. klíč s vnitřním šestihranem (malý)
5. klíč s vnitřním šestihranem (velký)
6. motorová jednotka
7. adaptér na výhoz třísek
8. šroub jemného nastavení úhlu řezu 0°
8a. šroub jemného nastavení úhlu řezu 45°
9. pilovací deska
9a. značení linie řezu
10. výstředníkový šroub (2x)
11. regulační kolečko nastavení úhlu řezu (2x)
12. přestavení hloubky řezu
13. stupnice hloubky řezu
14. pilový list
14a. upínací šroub / podložka
14b. montážní výřez
15. přídavná rukojeť
16. značení šířky řezu
17. vyhození třísek (otočné)
18. stavěcí páka pro výměnu pilového listu
19. aretace vřetena
20. drážka vodicí lišty
21. vodicí lišta
22. stavěcí šrouby se zářezem
23. spojovací prvek

X příruba (již namontovaná ze závodu)

Rozsah dodávky

1 ponorná pila s lištou
1 pilový list 165 mm/24 zubů (namontovaný)
2 vodicí lišty
1 spojovací prvek
1 adaptér na výhoz třísek
2 klíče s vnitřním šestihranem
1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	1200 W
Domezovací volnoběžné otáčky	n_0 5200 min^{-1}
Upnutí pilového listu	⌀ 20 mm
Průměr pilového listu	Ø 165 mm
Tloušťka základního listu	1,5 mm
Tloušťka zubu	2,6 mm
Max. hloubka řezu	56 mm při úhlu pokosu 90° 42 mm při úhlu pokosu 45° S vodicí lištou mínus 5 mm
Třída ochrany	II / ⧈ (dvojitá izolace)
Příslušenství	vodicí lišta 2x 700 mm x 180 mm

Hodnota emisí hluku
Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841.
Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 89	dB (A)
Nejistota	K_{PA} = 3	dB
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 100	dB (A)
Nejistota	K_{WA} = 3	dB

Používat ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací
Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) zjištěny v souladu s EN 62841:

Řezání dřeva	$a_{h,W}$ = 1,3	m/s²
Nejistota	K = 1,5	m/s²

UPOZORNĚNÍ

- Hodnota emise vibrací a hodnoty emise hluku uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu se standardizovanou metodou zkoušky a lze je použít pro srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací a hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván, a mohou v některých případech přesahovat hodnoty uvedené v těchto pokynech. Pokud se elektrické nářadí používá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příkladem opatření ke snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.
Pojem „elektrické nářadí" užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou být příčinou úrazů.

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.

c) **Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

a) **Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje.** Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) **Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozvahou. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.

b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí uchopíte či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.

d) **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.

e) **Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu.** Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít.** Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

h) **Nenechte se ukolébat falešnou bezpečností při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni.** Nepozorná manipulace může způsobit ve zlomku sekundy vážná zranění.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu.** S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů výměnného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

d) **Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

e) **Údržbu elektrických nářadí a výměnného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit.** Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

g) **Elektrické nářadí, výměnné nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrického nářadí k jiným, než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Servis

a) **Nechte elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny specifické pro ruční okružní pily

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Řezání

a) **NEBEZPEČÍ! Nedávejte ruce do oblasti řezání a nedotýkejte se pilového listu.** Když držíte pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejich zranění pilovým listem.

b) **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás pod obrobkem nemůže chránit před pilovým listem.

c) **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.

d) **Obrobek, který chcete řezat, nikdy nedržte v ruce ani nad nohou. Zajistěte stabilní upnutí obrobku.** Je důležité, aby byl obrobek dobře upevněn a minimalizovalo se riziko tělesného kontaktu, sevření pilového listu nebo ztráty kontroly.

e) **Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu výměnného nástroje se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontaktem s vodičem pod napětím je napětí přiváděno rovněž do kovových částí elektrického nářadí, což vede k zásahu elektrickým proudem.

f) **Při podélném řezání používejte vždy doraz nebo rovné hranové vodítko.** Zlepšuje to přesnost řezu a snižuje pravděpodobnost sevření pilového listu.

g) **Používejte vždy pilové listy se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem (např. kosočtvercový nebo kruhový).** Pilové listy, které nejsou vhodné pro montážní součásti pily, běží nepravidelně, což vede ke ztrátě kontroly.

h) **Nikdy nepoužívejte pro pilové listy poškozené nebo nesprávné podložky či šrouby.** Podložky a šrouby pro pilové listy jsou speciálně zkonstruovány pro vaši pilu, její optimální výkon a provozní bezpečnost.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Příčiny zpětného rázu a příslušné bezpečnostní pokyny

- Zpětný ráz je náhlá reakce následkem přiskřípnutého, sevřeného nebo nesprávně vyrovnaného pilového listu, což vede k nekontrolovanému zvednutí pily nahoru a vysunutí z obrobku ven směrem k obsluhující osobě.
- Pokud se pilový list zasekl nebo uvázl v zavírající se řezné mezeře, je zablokován a síla motoru pilu odhodí zpět směrem k obsluhující osobě.
- Jestliže se pilový list vzpříčí v řezu nebo se nesprávně vyrovná, mohou se zuby zadní hrany pilového listu zaseknout do povrchu dřeva, čímž dojde k vysunutí pilového listu z řezné mezery a vyskočení pily zpět směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití pily. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.

a) **Pilu držte pevně a uveďte své paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu. Zdržujte se vždy bočně od pilového listu, vaše tělo nikdy nesmí být s pilovým listem v jedné linii.** V případě zpětného rázu může okružní pila poskočit zpět, avšak obsluhující osoba může tuto situaci vhodnými bezpečnostními opatřeními zvládnout.

b) **Pokud se pilový list zasekne nebo přerušíte práci, pilu vypněte a držte ji v řezaném materiálu klidně, dokud se pilový list nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, dokud je pilový list ještě v pohybu, v opačném případě může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu zaseknutí pilového listu.

c) **Pokud chcete pilu, která se zasekla v obrobku, opět spustit, vycentrujte pilový list v řezné mezeře a zkontrolujte, zda zuby pily nejsou zaseknuty do řezaného materiálu.** Pokud je pilový list zaseknutý, může se pohybováním vysunout z řezaného materiálu a při opětovném spuštění pily způsobit zpětný ráz.

d) **K minimalizaci rizika zpětného rázu následkem sevřeného pilového listu velké řezané desky podepřete.** Velké desky se pod vlastní vahou mohou prohýbat. Desky se musí podepřít na obou stranách, a to jak v blízkosti řezné mezery, tak i na okraji.

e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy.** Pilové listy s tupými nebo nesprávně vyrovnanými zuby způsobí vzhledem k příliš úzké řezné mezeře zvýšené tření, sevření pilového listu a zpětný ráz.

f) **Před řezáním utáhněte nastavení hloubky řezu a úhlu řezu.** Pokud se během řezání změní nastavení, může dojít k zaseknutí pilového listu a následně ke zpětnému rázu.

g) **Buďte obzvláště opatrní při řezání do již existujících stěn nebo jiných neprůhledných míst.** Vnořený pilový list se při říznutí do skrytých objektů může zablokovat a způsobit zpětný ráz.

Funkce ochranného krytu

a) **Před každým použitím zkontrolujte, zda je ochranný kryt řádně uzavřen. Pilu nepoužívejte, pokud se ochranný kryt volně nepohybuje a okamžitě se neuzavře. Nikdy nesvírejte ani nesvazujte pevně ochranný kryt, tím by pilový list nebyl chráněn.** Spadne-li pila neúmyslně na zem, může se ochranný kryt ohnout. Ujistěte se, zda se ochranný kryt volně pohybuje a v žádném úhlu ani hloubce řezu se nedotýká pilového listu ani jiných částí.

b) **Zkontrolujte stav a funkci pružiny ochranného krytu. Nechte pilu před použitím zkontrolovat, pokud ochranný kryt a pružina nepracují správně.** Poškozené díly, lepivé usazeniny nebo nahromaděné třísky mohou vést k opožďování spodního ochranného krytu.

c) **Při „hlubokém zanořeném řezu", který není prováděn v pravém úhlu, zajistěte základní desku pily proti bočnímu posunutí.** Boční posunutí může vést k sevření pilového listu a tím ke zpětnému rázu.

d) **Nepokládejte pilu na ponk, stůl nebo na zem, aniž by byl pilový list zakryt ochranným krytem.** Nechráněný dobíhající pilový list pohybuje pilou proti směru řezu a řeže vše, co mu stojí v cestě. Dbejte přitom na dobu doběhu pilového listu.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro všechny pily s roztahovacím klínem

Funkce roztahovacího klínu

a) **Použijte pilový list odpovídající roztahovacímu klínu.** Aby roztahovací klín fungoval, musí být základní list pilového listu tlustší než roztahovací klín a šířka zubu větší než tloušťka roztahovacího klínu.

b) **Roztahovací klín nastavte, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.** Chybné vzdálenosti, poloha a orientace mohou být důvodem, že roztahovací klín účinně nezabrání zpětnému rázu.

c) **Roztahovací klín používejte s výjimkou zanořených řezů vždy.** Po zhotovení zanořeného řezu roztahovací klín opět namontujte. Při zanořených řezech působí roztahovací klín rušivě a může vytvořit zpětný ráz.

d) **Aby roztahovací klín mohl pracovat, musí se nacházet v řezu.** U krátkých řezů je roztahovací klín při zamezení zpětnému rázu neúčinný.

e) **Pilu neprovozujte, pokud je roztahovací klín ohnutý.** Již malá vada může zpomalit zavírání ochranného krytu.

Doplňující instrukce

- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Používejte pouze pilové listy s průměrem podle označení na pile.
- Používejte správný pilový list podle řezaného materiálu.
- Používejte pouze pilové listy s vyznačením otáček, které odpovídají nebo jsou vyšší než otáčky uvedené na elektrickém nářadí.
- Pilové listy, které jsou určeny k řezání dřeva nebo podobných materiálů, musí odpovídat normě EN 847-1.
- Zabraňte přehřátí špiček zubů pilového listu.
- Při řezání plastu zabraňte jeho roztavení.
- Při řezání dřeva noste protiprachovou masku.
- Používejte pouze doporučené pilové listy.
- Používejte vždy ochranu sluchu!

Bezpečnostní pokyny pro listy do okružní pily

Nosit ochranné rukavice!

Používat ochranu dýchacích cest!

Nosit ochranné brýle!

Používat ochranu sluchu!

Originální příslušenství/originální přídavná zařízení

- **Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.**

Před uvedením do provozu

Montáž/výměna pilového listu

Před veškerými pracemi na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

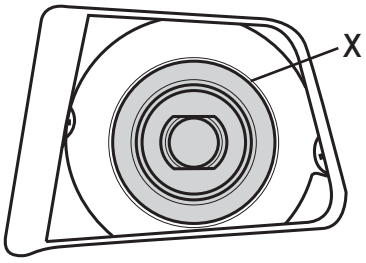
UPOZORNĚNÍ

► Umístěte dnovou desku pro tento postup na okraj pevné podložky tak, aby se pilový list ⓮ mohl snížit.

1. Stiskněte blokovací tlačítko ❶ a zatlačte motorovou jednotku ❻ trochu dopředu.
2. Povolte stavěcí páku ⓲.
   Potom zatlačte motorovou jednotku ❻ dopředu, až uslyšíte zacvaknutí zámku na místo. Pusťte blokovací tlačítko ❶. Pohyb motorové jednotky je blokován směrem nahoru a dolů.
3. Upínací šroub/podložka ⓮a se nyní nachází ve výřezu ⓮b.
4. Stiskněte aretaci vřetena ⓳ a klíčem s vnitřním šestihranem ❺ povolte upínací šroub/podložku ⓮a.
5. Pilový list ⓮ sejměte.

UPOZORNĚNÍ

► Dbejte na to, aby příruba **X**, namontovaná již ze závodu, při montáži a demontáži zůstala namontovaná (viz obr. A).



Obr. A

6. Montáž pilového listu ⓮ proveďte přiměřeně v opačném pořadí podle popisu.

⚠ VÝSTRAHA!

► Směr otáčení pilového kotouče a stroje se musí shodovat.

Připojení odsávání třísek

- Nasuňte volitelně adaptér na výhoz třísek k odsávání prachu ❼ na výhoz třísek ⓱.
- Připojte schválené odsávání prachu a třísek.

Kontrola funkce ochranného krytu

UPOZORNĚNÍ

► Umístěte dnovou desku pro tento postup na okraj pevné podložky tak, aby se pilový list ⓮ mohl snížit.

- Stiskněte blokovací tlačítko ❶ a snižte ruční okružní pilu.
- Zkontrolujte, zda pilový list ⓮ klouže po ochranném krytu a zda se automaticky přesune zpět do výchozí polohy.

Uvedení do provozu

Zapnutí/vypnutí

Zapnutí:

- Posuňte blokovací tlačítko ❶ nahoru a podržte ho v této poloze.
- Stiskněte vypínač ❷. Po rozběhnutí stroje můžete blokovací tlačítko ❶ opět pustit.

Vypnutí:

- Vypínač ❷ pusťte.

Nastavení hloubky řezu (hloubka zanoření)

- Povolte šroub přestavení hloubky řezu ⓬ a posuňte doraz až do požadované hloubky na stupnici hloubky řezu ⓭:

– bez vodicí lišty viz značku A.

– s vodicí lištou viz značku B.

- Utáhněte opět šroub přestavení hloubky řezu ⓬.

UPOZORNĚNÍ

► Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku. Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.

Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)

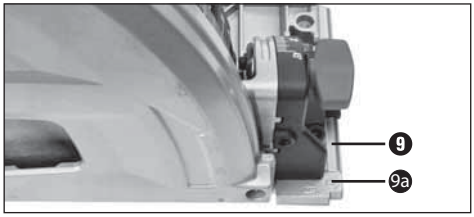
- Povolte obě regulační kolečka úhlu řezu ⓫.
- Vytočte motor do požadovaného úhlu řezu.
- Regulační kolečka ⓫ opět pevně utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud jste přestavili nastavení úhlu řezu 0°, resp. 45°, můžete tyto opět nastavit šrouby jemného nastavení ❽ a ❽a.

Sledování linie řezu

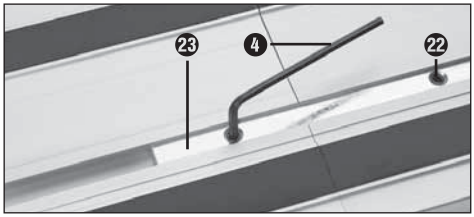
- Na pilovacím stolu ❾ jsou vyražené značky 0°/45° linií řezu ❾a.
- Vyrovnejte přístroj podle nastaveného úhlu řezu na značkách linií řezu 0°, resp. 45° ❾a.
- Referenční body pro to jsou šikmé plochy.



Připojení vodicí lišty

Vodicí lištou ㉑ můžete řezat přímé řezy.

- Pro připojení 2 vodicích lišt posuňte spojovací prvek ㉓ do drážky vodicích lišt. Utáhněte stavěcí šrouby se zářezem ㉒ přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem.



UPOZORNĚNÍ

► Vodicí lišty 21 mají ochranu proti roztříštění třísek (černá pryžová čelist). Ochrana proti roztříštění třísek se před prvním řezem musí přizpůsobit. Položte vodicí lištu na obrobek. Nastavte hloubku řezu na cca 10 mm. Zapněte ruční okružní pilu a veďte ji rovnoměrně a lehkým posunem ve směru řezu.

Výstředníkové šrouby

Výstředníkové šrouby 10 jsou určené k nastavení přesnosti lícování pilovacího stolu 9 k vodicím lištám 21.

♦ Utáhněte výstředníkové šrouby 10 pro minimalizování vůle mezi ruční okružní pilou a vodicí lištou 21.

Řezání (bez vodicí lišty)

Pravoúhlé řezání

♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15.

♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí".

♦ Nasaďte přístroj přední částí pilovacího stolu 9 na obrobek.

♦ Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Pokosové řezy do 45°

♦ Nastavte úhel řezu tak, jak je popsáno.

♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15.

♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí". Nasaďte přístroj přední částí pilovacího stolu 9 na obrobek.

♦ Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Zanořené řezy

♦ Zajistěte při „hlubokém zanořeném řezu", který není prováděn v pravém úhlu, základní desku pily proti bočnímu posunutí. Boční posunutí může vést k sevření pilového listu a tím ke zpětnému nárazu.

♦ Nastavte požadovanou hloubku zanoření tak, jak je popsáno výše.

♦ Nasaďte přístroj na obrobek.

♦ Zabraňte zpětnému rázu a zadní hranu přiložte na jeden z dorazů.
(Viz kapitola „Zanořené řezání s vodicí lištou").

♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí".

♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15 a vytočte ho.

UPOZORNĚNÍ

► Označení šířky řezu 16 na boku ochranného krytu ukazuje přední a zadní bod řezu pilového listu 165 mm při maximální hloubce řezu. Toto platí jak pro zanořené řezy s vodicí lištou 21, tak i pro zanořené řezy bez vodicí lišty 21.

Řezání (s vodicí lištou)

Pravoúhlé řezání s vodicí lištou

♦ Nasaďte vodicí lištu 21 s prvky z mechovité pryže na obrobek.

♦ Nasaďte přístroj drážkou 20 na vodicí lištu 21.

♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí".

♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15 a vytočte ho.

Pokosové řezy do 45°

- Nasaďte vodicí lištu ㉑ s prvky z mechovité pryže na obrobek.
- Nasaďte přístroj drážkou ⑳ na vodicí lištu ㉑.
- Nastavte úhel řezu tak, jak je popsáno.
- Stroj držte oběma rukama za rukojeti ❸ a ⑮.
- Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí". Nasaďte přístroj přední částí pilovacího stolu ❾ na obrobek.
- Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Zanořené řezání s vodicí lištou

- Nasaďte vodicí lištu ㉑ s prvky z mechovité pryže na obrobek.
- Nasaďte přístroj drážkou ⑳ na vodicí lištu ㉑.
- Nastavte požadovanou hloubku zanoření tak, jak je popsáno výše.
- Přiložte zadní hranu (tak daleko, jak je jen možné) na jeden z dorazů.
- Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí".
- Stroj držte oběma rukama za rukojeti ❸ a ⑮ a vytočte ho.

UPOZORNĚNÍ

► Označení šířky řezu ⑯ na boku ochranného krytu ukazuje přední a zadní bod řezu pilového listu 165 mm při maximální hloubce řezu. Toto platí jak pro zanořené řezy s vodicí lištou ㉑, tak i pro zanořené řezy bez vodicí lišty ㉑.

Další použití nejsou přípustná.

Čištění a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před jakoukoli prací na přístroji ho vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.

UPOZORNĚNÍ

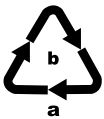
► Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáče, spínače) můžete objednat v našem call centru.

Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musejí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky
Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- **Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- **Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 331129_1907

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Originální prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011, o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označení přístroje: Ponorná pila s lištou PTSS 1200 C2

Rok výroby: 11–2019

Sériové číslo: IAN 331129_1907

Bochum, 26. 11. 2019

CE

Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod 44
Používanie v súlade s určením 44
Vybavenie 44
Rozsah dodávky 44
Technické údaje 44
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia 45
1. Bezpečnosť na pracovisku 45
2. Elektrická bezpečnosť 46
3. Bezpečnosť osôb 46
4. Použitie elektrického náradia a manipulácia s ním 47
5. Servis 47
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre ručné kotúčové píly 48
Bezpečnostné upozornenia pre listy kotúčovej píly 50
Pred uvedením do prevádzky 50
Montáž/výmena pílového listu 50
Napojenie odsávania pilín 51
Kontrola funkcie ochranného krytu 51
Uvedenie do prevádzky 51
Zapnutie/vypnutie 51
Nastavenie hĺbky rezu (ponorná hĺbka) 51
Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia) 51
Dodržiavanie línie rezu 51
Spojenie vodiacej lišty 51
Excentrické skrutky 52
Pílenie (bez vodiacej lišty) 52
Pílenie (s vodiacou lištou) 52
Ponorné pílenie s vodiacou lištou 53
Čistenie a údržba 53
Likvidácia 53
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 54
Servis 55
Dovozca 55
Originálne vyhlásenie o zhode 56

PONORNÁ PÍLA PTSS 1200 C2

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Ponorná píla (ďalej nazývaná „prístroj" alebo „stroj") je určená na pozdĺžne a priečne pílenie a ponorné pílenie na pevnej podložke v masívnom dreve, drevotrieskových doskách, plaste a ľahkých stavebných hmotách. Obrábanie železných kovov nie je dovolené. Prístroj sa môže voliteľne používať s dodanými vodiacimi lištami – s výlučne na na tento účel opísanými technikami rezania. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určením a je skrytým zdrojom nebezpečenstiev úrazu. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Vybavenie

1. Blokovanie zapnutia
2. Spínač ZAP/VYP
3. Rukoväť
4. Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (malý)
5. Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (veľký)
6. Motorová jednotka
7. Adaptér vyhadzovania triesok
8. Skrutky na jemné nastavenie pre uhly rezu 0°
8a. Skrutka na jemné nastavenie pre uhly rezu 45°
9. Doska píly
9a. Značka čiary rezu
10. Excentrická skrutka (2 x)
11. Nastavovacie koliesko na nastavenie uhla rezu (2 x)
12. Prestavenie hĺbky rezu
13. Stupnica hĺbky rezu
14. Pílový list
14a. Upínacia skrutka/Podložka
14b. Montážny výrez
15. Prídavná rukoväť
16. Značka šírky rezu
17. Vyhadzovač triesok (otáčateľný)
18. Zaisťovacia páka na výmenu pílového listu
19. Aretácia vretena
20. Drážka vodiacej lišty
21. Vodiaca lišta
22. Závrtné skrutky
23. Spojovací prvok

X Príruba (namontovaná už zo závodu)

Rozsah dodávky

1 ponorná píla
1 pílový list 165 mm/24 zubov (namontovaných)
2 vodiace lišty
1 spojovací prvok
1 adaptér vyhadzovania triesok
2 kľúče na skrutky s vnútorným šesťhranom
1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (Striedavý prúd)
Dimenzačný príkon	1200 W
Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno	n_0 5200 min^{-1}
Upnutie pílového listu	ø 20 mm
Priemer pílového listu	Ø 165 mm
Hrúbka kmeňového listu	1,5 mm
Hrúbka zuba	2,6 mm
max. hĺbka rezu	56 mm pri uhle skosenia 90° 42 mm pri uhle skosenia 45° S vodiacou lištou mínus 5 mm
Trieda ochrany	II/⧈ (dvojitá izolácia)
Príslušenstvo	vodiaca lišta 2 x 700 mm x 180 mm

Hodnota emisií hluku
Nameraná hodnota pre hluk zistená podľa EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 89	dB (A)
Neurčitosť	K_{PA} = 3	dB
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 100	dB (A)
Neurčitosť	K_{WA} = 3	dB

Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrácií
Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 62841:

Pílenie dreva	$a_{h,W}$ = 1,3	m/s^2
Neurčitosť	K = 1,5	m/s^2

UPOZORNENIE

- Hodnota emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie náradia. Uvedená hodnota emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na počiatočné posúdenie zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť v závislosti od druhu a spôsobu používania elektrického náradia, hlavne v závislosti od toho, aký druh obrobku sa opracováva a v niektorých prípadoch môžu byť väčšie ako hodnoty uvedené v týchto pokynoch. Zaťaženie vibráciami by sa mohlo podceniť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržiavať na čo najnižšej možnej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a tie, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia

⚠ VÝSTRAHA!

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie.** Zanedbania pri dodržiavaní nasledovných pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.
Pojem „elektrické náradie“, používaný v bezpečnostných pokynoch, sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.

c) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

a) **Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov.** Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.

f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

a) **Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.

b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.**Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.

d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.

e) **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu.** Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.

g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať.** Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

h) **Nenechajte sa zmiasť falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím.** Neodborná manipulácia môže v zlomkoch sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Použitie elektrického náradia a manipulácia s ním

a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Pri práci používajte len elektrické náradie určené na túto prácu.** So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

e) **Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti.** Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.

h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

5. Servis

a) **Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

b) **Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené zákaznícke servisy.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre ručné kotúčové píly

Bezpečnostné upozornenia pre všetky píly

Postup pílenia

a) **NEBEZPEČENSTVO! Nikdy rukami svojimi rukami nesiahajte do oblasti pílenia a na pílový list.** Ak pílu držíte obidvoma rukami, nemôže dôjsť k ich zraneniu pílovým listom.

b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nemôže chrániť pred pílovým listom pod obrobkom.

c) **Hĺbku rezu prispôsobte hrúbke obrobku.** Pod obrobkom by nemalo byť vidieť viac ako jednu celú výšku pílového zuba.

d) **Nikdy nedržte obrobok v ruke alebo cez nohu. Obrobok pevne zaistite na stabilnej podložke.** Je dôležité, aby obrobok bol dobre upevnený, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo telesného kontaktu, vzpriečeného pílového listu alebo straty kontroly.

e) **Ak vykonávate práce, pri ktorých môže nasadzovací nástroj naraziť na skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie za izolované plochy rukovätí.** Kontakt s vedením pod napätím uvedie aj kovové časti elektrického nástroja pod napätie a spôsobí zásah elektrickým prúdom.

f) **Pri pozdĺžnom pílení používajte vždy zarážku alebo rovné vedenie hrany.** Toto zlepší presnosť rezu a zabráni možnému vzpriečeniu sa pílového listu.

g) **Vždy používajte pílové listy správnej veľkosti a so správnym upínacím otvorom (napr. kosoštvorcový alebo okrúhly).** Pílové listy, ktoré nie sú vhodné na montážne diely píly, sa nepohybujú po kruhovej dráhe a majú za následok stratu kontroly.

h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo chybné podložky pílového listu alebo skrutky.** Podložky a skrutky na pílový list boli vyrobené špeciálne pre vašu pílu, na zabezpečenie jej optimálneho výkonu a prevádzkovej bezpečnosti.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre všetky píly

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné upozornenia

- Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzpriečeného, zaseknutého alebo nesprávne vyrovnaného pílového listu, ktorá má za následok, že sa píla nekontrolovane nadvihne a pohybuje sa z obrobku smerom k obsluhujúcej osobe.
- Ak sa pílový list zasekne alebo vzprieči v zatvárajúcej sa pílovej drážke, tento sa zablokuje a sila motora vymrští pílu späť smerom k obsluhujúcej osobe.
- Ak sa pílový list v reze píly vzprieči, alebo je nesprávne vyrovnaný, môžu sa zuby zadnej hrany pílového listu zaseknúť na povrchu obrobku, čím sa pílový list vysunie z pílovej drážky smerom von a píla sa vymrští späť smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný ráz je následok chybného alebo nesprávneho používania píly. Môže sa tomu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú opísané v nasledujúcom texte.

a) **Pílu držte pevne a Vaše ramená uveďte do takej polohy, v ktorej môžete zachytiť sily spätného rázu. Vždy sa zdržiavajte bokom od pílového listu, nikdy nedávajte pílový list do jednej línie s Vaším telom.** Pri spätnom ráze môže kotúčová píla skočiť dozadu, avšak osoba obsluhujúca pílu môže vhodnými preventívnymi opatreniami ovládať sily spätného rázu.

b) **Ak sa pílový list vzprieči alebo ak prerušíte prácu, pílu vypnite a bez pohybu ju podržte v obrobku, dokiaľ sa pílový list úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu z obrobku alebo ju ťahať smerom dozadu kým sa pílový list pohybuje, v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému rázu.** Zistite a odstráňte príčinu vzpriečenia pílového listu.

c) **Ak chcete pílu, ktorá sa zasekla v obrobku, opäť spustiť, v pílovej drážke vycentrujte pílový list a prekontrolujte, či zuby píly nie sú zablokované v obrábanom predmete.** Ak sa pílový list vzprieči, môže sa vytrhnúť z obrobku alebo spôsobiť spätný ráz, keď sa píla znova spustí.

d) **Veľkoplošné dosky podoprite, aby ste znížili riziko spätného nárazu v dôsledku vzpriečeného pílového listu.** Veľké dosky sa môžu v dôsledku ich vlastnej hmotnosti prehnúť. Dosky musia byť na oboch stranách podopreté, jednak v okolí pílovej drážky, ako aj na hrane.

e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové listy.** Pílové listy s tupými alebo nesprávne vyrovnanými zubami spôsobia v dôsledku príliš úzkej pílovej drážky zvýšené trenie, vzpriečenie pílového listu a spätné rázy.

f) **Pred pílením pevne utiahnite nastavenia hĺbky rezu a uhla rezu.** Ak sa počas pílenia zmenia nastavenia, pílový list sa môže vzpriečiť a môže dôjsť k spätnému rázu.

g) **Pri pílení do existujúcich stien alebo do oblastí, do ktorých nevidíte, buďte mimoriadne opatrní.** Ponárajúci sa pílový list sa môže pri pílení do skrytých objektov zablokovať a spôsobiť spätný ráz.

Funkcia ochranného krytu

a) **Pred každým používaním skontrolujte, či sa ochranný kryt bezchybne zatvára. Pílu nepoužívajte, keď sa ochranný kryt nepohybuje voľne a keď sa okamžite nezatvorí. Ochranný kryt nikdy napevno neupínajte ani nepripevňujte; pílový list by potom nebol chránený.** Ak vám píla náhodou spadne na podlahu, môže sa ochranný kryt zdeformovať. Zabezpečte, aby sa ochranný kryt voľne pohyboval a aby sa pri všetkých rezných uhloch a hĺbkach nedotýkal pílového listu ani iných častí.

b) **Skontrolujte stav a funkciu pružiny ochranného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nepracuje bezchybne, dajte pílu pred použitím opraviť.** Poškodené diely, nalepené usadeniny alebo nahromadenie pilín majú za následok, že spodný ochranný kryt pracuje s oneskorením.

c) **Pri „ponornom reze“, ktorý nie je vykonaný pravouhlo, zaistite základnú dosku píly pred bočným posunom.** Bočný posun môže viesť k zaseknutiu pílového listu a tým k spätnému rázu.

d) **Pílu nikdy neukladajte na pracovný dielenský stôl ani na podlahu bez toho, žeby ochranný kryt nezakrýval pílový list.** Nechránený, dobiehajúci pílový list pôsobí tak, že píla sa pohybuje proti smeru pílenia a píli všetko, čo jej stojí v ceste. Majte pritom na zreteli čas dobehu pílového listu.

Prídavné bezpečnostné pokyny pre všetky píly s rozovieracím klinom

Funkcia rozovieracieho klinu

a) **Pre rozovierací klin použite vhodný pílový list.** Aby rozovierací klin bol účinný, musí byť kmeňový list pílového listu tenší ako rozovierací klin a šírka zuba musí činiť menej ako hrúbka rozovieracieho klinu.

b) **Nastavte rozovierací klin, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.** Nesprávne vzdialenosti, poloha a vycentrovanie môžu byť dôvodom pre to, že rozovierací klin nezabraňuje účinne spätnému rázu.

c) **Vždy používajte rozovierací klin, okrem ponorných rezov.** Po ponornom reze rozovierací klin znova namontujte. Rozovierací klin pri ponorných rezoch ruší a môže spôsobiť spätný ráz.

d) **Aby rozovierací klin mohol byť účinný, musí sa nachádzať v pílovej drážke.** Pri krátkych rezoch je rozovierací klin pri zabraňovaní spätnému rázu neúčinný.

e) **Pílu neprevádzkujte so zahnutým rozovieracím klinom.** Už malá porucha môže spomaliť uzatvorenie ochranného krytu.

Doplnkové pokyny

- Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče.
- Používajte len pílové listy s priemermi, ktoré sú v súlade s nápisom uvedeným na píle.
- Používajte správny pílový list podľa píleného materiálu.
- Používajte len pílové listy s označením otáčok, ktoré odpovedajú otáčkam uvedeným na elektrickom náradí alebo sú vyššie.
- Pílové listy, ktoré sú určené na rezanie dreva alebo podobných materiálov, musia zodpovedať EN 847-1.
- Zabráňte prehriatiu hrotov zubov píly.
- Pri pílení plastov zabráňte taveniu plastu.
- Pri pílení noste masku proti prachu.
- Používajte len odporúčané pílové listy.
- Vždy noste ochranu sluchu!

Bezpečnostné upozornenia pre listy kotúčovej píly

Noste ochranné rukavice!

Noste ochranu dýchania!

Noste ochranné okuliare!

Noste ochranu sluchu!

Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia

- **Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.**

Pred uvedením do prevádzky

Montáž/výmena pílového listu

Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

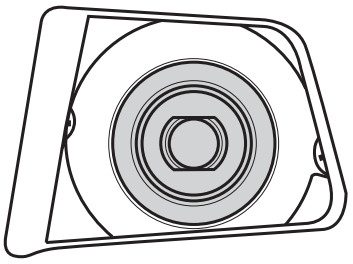
UPOZORNENIE

► Umiestnite dosku dna pre tento postup na okraji pevnej podložky tak, aby sa mohol spustiť pílový list ⓮.

1. Aktivujte blokovanie zapnutia ❶ a zatlačte motorovú jednotku ❻ trochu smerom dopredu.
2. Otvorte zaisťovaciu páku ⓲.
   Potom zatlačte motorovú jednotku ❻ dopredu, kým nezačujete kliknutie na miesto.Pustite blokovanie zapnutia ❶. Pohyb motorovej jednotky smerom nahor a nadol sa zablokuje.
3. Upínacia skrutka/podložka ⓮a sa nachádza teraz vo výreze ⓮b.
4. Stlačte aretáciu vretena ⓳ a pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom ❺ otvorte upínaciu skrutku/podložku ⓮a.
5. Odoberte pílový list ⓮.

UPOZORNENIE

► Dbajte na to, aby príruba **X**, namotovaná už zo závodu, ostala pri montáži a demontáži namontovaná (pozri obr. A).



Obr. A

6. Vloženie pílového listu ⓮ vykonajte v opačnom poradí ako je opísané.

⚠ VÝSTRAHA!

► Smer otáčania pílového listu a stroja sa musia zhodovať.

Napojenie odsávania pilín

- Na vyhadzovač triesok ❼ nasuňte voliteľne adaptér vyhadzovania triesok na odsávanie prachu ⓱.
- Na odsávacie hrdlo pripojte schválené odsávanie prachu a pilín.

Kontrola funkcie ochranného krytu

UPOZORNENIE

► Umiestnite dosku dna pre tento postup na okraji pevnej podložky tak, aby sa mohol spustiť pílový list ⓮.

- Stlačte blokovanie zapnutia ❶ a spustite ponornú pílu.
- Skontrolujte, či pílový list ⓮ naráža na ochranný kryt a či sa samostatne pohybuje znova do východiskovej polohy.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie

Zapnutie

- Zasuňte blokovanie zapnutia ❶ smerom hore a podržte ho v polohe.
- Stlačte spínač ZAP/VYP ❷. Potom, čo sa stroj rozbehol, môžete blokovanie zapnutia ❶ opäť pustiť.

Vypnutie

- Pustite spínač ZAP/VYP ❷.

Nastavenie hĺbky rezu (ponorná hĺbka)

- Uvoľnite skrutku prestavenia hĺbky rezu ⓬ a zasuňte zarážku až na želanú hĺbku rezu na stupnici hĺbky rezu ⓭:

– bez vodiacej lišty pozri značku A.
– s vodiacou lištou pozri značku B.

- Opäť pevne zatiahnite skrutku prestavenia hĺbky rezu ⓬.

UPOZORNENIE

► Hĺbku rezu prispôsobte hrúbke obrobku. Pod obrobkom by nemalo byť vidieť viac ako jednu celú výšku pílového zuba.

Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)

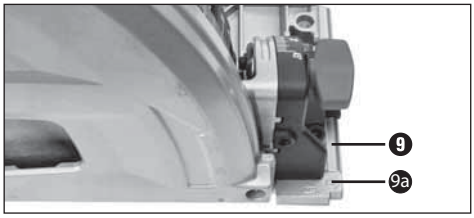
- Uvoľnite obidve nastavovacie kolieska pre uhol rezu ⓫.
- Natočte motor do želaného uhla rezu.
- Nastavovacie kolieska ⓫ znovu pevne utiahnite.

UPOZORNENIE

► Ak by sa malo nastavenie uhla rezu prestaviť na 0°, resp. 45°, môžete ho dodatočne nastaviť pomocou jemných nastavovacích skrutiek ❽ a ❽a.

Dodržiavanie línie rezu

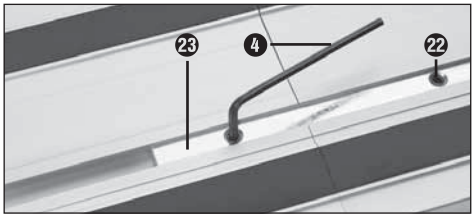
- Na doske píly ❾ sú vyrazené značky čiary rezu 0°/45° ❾a.
- Prístroj vyrovnajte podľa nastaveného uhla rezu na čiary rezu 0°, príp. 45° ❾a.
- Referenčnými bodmi na to sú šikmé plochy.



Spojenie vodiacej lišty

Pomocou vodiacej lišty ㉑ môžete vykonávať priame rezy.

- Na spojenie 2 vodiacich líšt posuňte spojovací prvok ㉓ do drážky vodiacich líšt. Závrtné skrutky ㉒ pevne utiahnite pomocou priloženého kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom.



UPOZORNENIE

► Vodiace lišty ㉑ majú ochranu proti vytrhávaniu triesok (čierna gumová chlopňa). Ochrana proti vytrhávaniu triesok sa musí pred prvým rezom prispôsobiť. Položte vodiacu lištu na obrobok. Nastavte hĺbku rezu cca 10 mm. Zapnite ponornú pílu a veďte ju rovnomerne a s ľahkým posuvom v smere rezu.

Excentrické skrutky

Excentrické skrutky ⑩ sú určené na nastavenie presnosti lícovania dosky píly ⑨ na vodiacu lištu ㉑.

♦ Excentrické skrutky ⑩ utiahnite, aby ste napríklad minimalizovali vôľu medzi ponornou pílou a vodiacou lištou ㉑.

Pílenie (bez vodiacej lišty)

Pravouhlé pílenie

♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach ❸ a ⑮.

♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.

♦ Položte prístroj prednou časťou dosky píly ⑨ na obrobok.

♦ Otočte motor smerom dole a píľte miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Úkosové pílenie do 45°

♦ Nastavte uhol rezu podľa opisu.

♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach ❸ a ⑮.

♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“. Položte prístroj prednou časťou dosky píly ⑨ na obrobok.

♦ Otočte motor smerom dole a píľte miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Ponorné rezy

♦ Pri „ponornom reze“, ktorý nie je vykonaný pravouhlo, zaistite základnú dosku píly proti bočnému posunu. Bočný posun môže viesť k zaseknutiu pílového listu a tým k spätnému rázu.

♦ Nastavte želanú ponornú hĺbku podľa opisu hore.

♦ Prístroj nasaďte na obrobok.

♦ Zabráňte spätnému rázu a položte zadnú hranu na doraz. (viď kapitola „Ponorné pílenie s vodiacou lištou“).

♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.

♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach ❸ a ⑮ otočte ho.

UPOZORNENIE

► Značka šírky rezu ⑯ na strane ochranného krytu ukazuje predný a zadný bod rezu 165 mm pílového listu, pri maximálnej hĺbke rezu. To platí ako pre ponorné rezy s vodiacou lištou ㉑, tak aj pre ponorné rezy bez vodiacej lišty ㉑.

Pílenie (s vodiacou lištou)

Pravouhlé pílenie s vodiacou lištou

♦ Položte vodiacu lištu ㉑ s prvkami z penovej gumy na obrobok.

♦ Položte prístroj s drážkou ⑳ na vodiacu lištu ㉑.

♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.

♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach ❸ a ⑮ otočte ho.

Úkosové pílenie do 45°

- Položte vodiacu lištu 21 s prvkami z penovej gumy na obrobok.
- Položte prístroj s drážkou 20 na vodiacu lištu 21.
- Nastavte uhol rezu podľa opisu.
- Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15.
- Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“. Položte prístroj prednou časťou dosky píly 9 na obrobok.
- Otočte motor smerom dole a píľte miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Ponorné pílenie s vodiacou lištou

- Položte vodiacu lištu 21 s prvkami z penovej gumy na váš obrobok.
- Položte prístroj s drážkou 20 na vodiacu lištu 21.
- Nastavte želanú ponornú hĺbku podľa opisu hore.
- Priložte zadnú hranu (do takej miery, ako je to možné) na doraz.
- Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.
- Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15 otočte ho.

UPOZORNENIE

► Značka šírky rezu 16 na strane ochranného krytu ukazuje predný a zadný bod rezu 165 mm pílového listu, pri maximálnej hĺbke rezu. To platí ako pre ponorné rezy s vodiacou lištou 21, tak aj pre ponorné rezy bez vodiacej lišty 21.

Ďalšie aplikácie nie sú dovolené.

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmikoľvek prácami na prístroji vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastiacich tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú utierku.

UPOZORNENIE

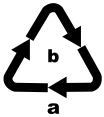
► Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefky, vypínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho callcentra.

Likvidácia

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.

Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zbierať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a trieďte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky
Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- **Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely.** Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- **Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla zverte len výrobcovi prístroja alebo jeho zákazníckym servisom.** Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 331129_1907

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Originálne vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označenie prístroja: Ponorná píla PTSS 1200 C2

Rok výroby: 11 – 2019

Sériové číslo: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019

CE

Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung . . . 58
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . 58
Ausstattung . . . 58
Lieferumfang . . . 58
Technische Daten . . . 58
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge . . . 59
1. Arbeitsplatzsicherheit . . . 60
2. Elektrische Sicherheit . . . 60
3. Sicherheit von Personen . . . 60
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs . . . 61
5. Service . . . 61
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen . . . 62
Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter . . . 64
Vor der Inbetriebnahme . . . 64
Sägeblatt montieren/wechseln . . . 64
Spanabsaugung anschließen . . . 65
Funktion der Schutzhaube prüfen . . . 65
Inbetriebnahme . . . 65
Ein-/ausschalten . . . 65
Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe) . . . 65
Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel) . . . 65
Schnittlinie beachten . . . 65
Führungsschiene verbinden . . . 65
Exzenterschrauben . . . 66
Sägen (ohne Führungsschiene) . . . 66
Sägen (mit Führungsschiene) . . . 66
Tauchsägen mit Führungsschiene . . . 67
Reinigung und Wartung . . . 67
Entsorgung . . . 67
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . 68
Service . . . 69
Importeur . . . 69
Original-Konformitätserklärung . . . 70

TAUCHSÄGE PTSS 1200 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tauchsäge (nachfolgend „Gerät" oder „Maschine" genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten und Tauchschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig. Das Gerät kann wahlweise mit den mitgelieferten Führungsschienen – ausschließlich für die dazu beschriebenen Schnitttechniken – benutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

❶ Einschaltsperre
❷ EIN-/AUS-Schalter
❸ Handgriff
❹ Innensechskantschlüssel (klein)
❺ Innensechskantschlüssel (groß)
❻ Motoreinheit
❼ Spanauswurfadapter
❽ Feinjustierschrauben für 0°-Schnittwinkel
❽a Feinjustierschraube für 45°-Schnittwinkel
❾ Sägetisch
❾a Schnittlinien-Markierung
❿ Exzenterschraube (2 x)
⓫ Einstellrad für Schnittwinkeleinstellung (2 x)
⓬ Schnitttiefenverstellung
⓭ Schnitttiefenskala
⓮ Sägeblatt
⓮a Spannschraube/Unterlegscheibe
⓮b Montageausschnitt
⓯ Zusatzhandgriff
⓰ Schnittbreitemarkierung
⓱ Spanauswurf (drehbar)
⓲ Festellhebel für Sägeblattwechsel
⓳ Spindelarretierung
⓴ Nut für Führungsschiene
㉑ Führungsschiene
㉒ Madenschrauben
㉓ Verbindungselement
X Flansch (Werkseitig montiert)

Lieferumfang

1 Tauchsäge
1 Sägeblatt 165 mm/24 Zähne (montiert)
2 Führungsschienen
1 Verbindungselement
1 Spanauswurfadapter
2 Innensechskantschlüssel
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1200 W
Bemessungs-leerlaufdrehzahl	n_0 5200 min^{-1}
Sägeblattaufnahme	⌀ 20 mm
Sägeblatt-durchmesser	Ø 165 mm
Stammblattdicke	1,5 mm
Zahnstärke	2,6 mm
max. Schnitttiefe	56 mm bei 90° Gehrungswinkel 42 mm bei 45° Gehrungswinkel Mit Führungsschiene minus 5 mm
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Zubehör	Führungsschiene 2 x 700 mm x 180 mm

Geräuschemissionswert
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{PA} = 89	dB (A)
Unsicherheit	K_{PA} = 3	dB
Schallleistungspegel	L_{WA} = 100	dB (A)
Unsicherheit	K_{WA} = 3	dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,W}$ = 1,3	m/s^2
Unsicherheit	K = 1,5	m/s^2

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswert und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

a) **GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.

c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und - schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) **Halten Sie die Säge fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.

c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.

e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen- und Schnitt-Winkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest, dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.

b) **Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.

c) **Sichern Sie beim "Tauchschnitt", der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben.** Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.

d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil

Funktion des Spaltkeils

a) **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil wirkt, muss das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.

b) **Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.

c) **Verwenden Sie immer den Spaltkeil, außer bei Tauchschnitten.** Montieren Sie den Spaltkeil nach dem Tauchschnitt wieder. Der Spaltkeil stört bei Tauchschnitten und kann einen Rückschlag erzeugen.

d) **Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden.** Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam beim Verhindern eines Rückschlags.

e) **Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil.** Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen.
- Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Immer einen Gehörschutz tragen!

Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter

Schutzhandschuhe tragen!

Atemschutz tragen!

Schutzbrille tragen!

Gehörschutz tragen!

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

Vor der Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren/wechseln

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

► Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt ⑭ abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltsperre ① und drücken Sie die Motoreinheit ⑥ etwas nach vorne.
2. Öffnen Sie den Feststellhebel ⑱.
   Drücken Sie anschließend die Motoreinheit ⑥ so lange nach vorne, bis die Blockierung hörbar einrastet. Lassen Sie die Einschaltsperre ① los. Die Bewegung der Motoreinheit wird nach oben und unten blockiert.
3. Die Spannschraube/Unterlegscheibe ⑭a befindet sich nun im Ausschnitt ⑭b.
4. Drücken Sie die Spindelarretierung ⑲ und öffnen Sie mit dem Innensechskantschlüssel ⑤ die Spannschraube/Unterlegscheibe ⑭a.
5. Sägeblatt ⑭ abnehmen.

HINWEIS

► Achten Sie darauf, dass der Werkseitig montierte Flansch **X** beim Ein- und Ausbau montiert bleibt (siehe Abb A).

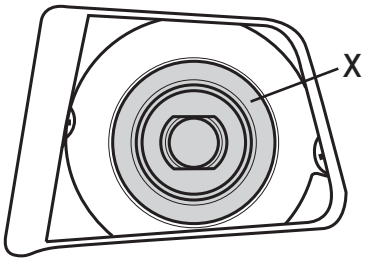


Abb. A

6. Einbau des Sägeblattes ⑭ entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.

⚠ WARNUNG!

► Drehrichtung von Sägeblatt und Maschine müssen übereinstimmen.

Spanabsaugung anschließen

- Stecken Sie wahlweise den Spanauswurfadapter zur Staubabsaugung ❼ auf den Spanauswurf ⓱.
- Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

Funktion der Schutzhaube prüfen

HINWEIS

► Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt ⓮ abgesenkt werden kann.

- Betätigen Sie die Einschaltsperre ❶ und senken Sie die Tauchsäge ab.
- Prüfen Sie, ob das Sägeblatt ⓮ an der Schutzhaube schleift und ob es sich selbstständig wieder in die Ausgangsposition bewegt.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten

- Betätigen Sie die Einschaltsperre ❶ und halten diese in Position.
- Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter ❷. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre ❶ wieder loslassen.

Ausschalten

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ❷ los.

Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)

- Lösen Sie die Schraube der Schnitttiefenverstellung ⓬ und schieben Sie den Anschlag bis zur gewünschten Schnitttiefe an der Schnitttiefenskala ⓭:

– ohne Führungsschiene siehe Markierung A.
– mit Führungsschiene siehe Markierung B.

- Ziehen Sie die Schraube der Schnitttiefenverstellung ⓬ wieder fest.

HINWEIS

► Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)

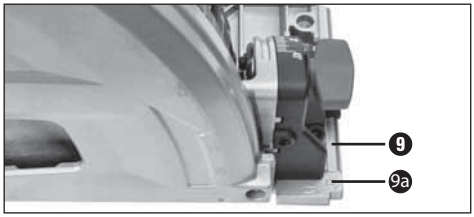
- Lösen Sie die beiden Einstellräder für den Schnittwinkel ⓫.
- Schwenken Sie den Motor in den gewünschten Schnittwinkel.
- Ziehen Sie die Einstellräder ⓫ wieder fest.

HINWEIS

► Sollte sich die Schnittwinkeleinstellung für 0° bzw. 45° verstellt haben, können Sie diese mit den Feinjustierschrauben ❽ und ❽a wieder nachjustieren.

Schnittlinie beachten

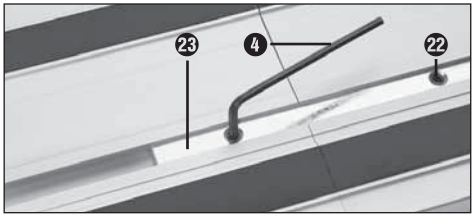
- Auf dem Sägetisch ❾ sind 0°/45 °Schnittlinien-Markierungen ❾a eingeprägt.
- Richten Sie das Gerät entsprechend des eingestellten Schnittwinkels an der 0° bzw. 45° Schnittlinien-Markierungen ❾a aus.
- Bezugspunkte hierzu sind die Schrägflächen.



Führungsschiene verbinden

Mit der Führungsschiene ㉑ können Sie gerade Schnitte durchführen.

- Um 2 Führungsschienen zu verbinden, schieben Sie das Verbindungselement ㉓ in die Nut der Führungsschienen. Ziehen Sie die Madenschrauben ㉒ mit beigelegtem Innensechskantschlüssel fest.



HINWEIS

► Führungsschienen ㉑ besitzen einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Der Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt angepasst werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie eine Schnitttiefe von ca. 10 mm ein. Schalten Sie die Tauchsäge ein und führen Sie diese gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

Exzenterschrauben

Die Exzenterschrauben ⑩ sind zur Einstellung der Passgenauigkeit des Sägetisches ⑨ an die Führungsschiene ㉑ vorgesehen.

♦ Ziehen Sie die Exzenterschrauben ⑩ an, um das Spiel zwischen Tauchsäge und Führungsschiene ㉑ zu minimieren.

Sägen (ohne Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen

♦ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ❸ und ⑮ fest.

♦ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten.

♦ Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägetisches ❾ auf das Werkstück.

♦ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Gehrungsschnitte bis 45°

♦ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.

♦ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ❸ und ⑮ fest.

♦ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägetisches ❾ auf das Werkstück.

♦ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchschnitte

♦ Sichern Sie beim „Tauchschnitt", der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.

♦ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.

♦ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück.

♦ Vermeiden Sie einen Rückschlag und legen Sie die hintere Kante an einen Anschlag an. (Siehe Kapitel „Tauchsägen mit Führungsschiene").

♦ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten.

♦ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ❸ und ⑮ fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

► Die Schnittbreitemarkierung ⑯ an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene ㉑ als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene ㉑.

Sägen (mit Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen mit Führungsschiene

♦ Setzen Sie die Führungsschiene ㉑ mit den Moosgummielementen auf das Werkstück.

♦ Setzen Sie das Gerät mit der Nut ⑳ auf die Führungsschiene ㉑.

♦ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten.

♦ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ❸ und ⑮ fest und schwenken Sie sie.

Gehrungsschnitte bis 45 °

- Setzen Sie die Führungsschiene ㉑ mit den Moosgummielementen auf das Werkstück.
- Setzen Sie das Gerät mit der Nut ⑳ auf die Führungsschiene ㉑.
- Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ③ und ⑮ fest.
- Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägetisches ⑨ auf das Werkstück.
- Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchsägen mit Führungsschiene

- Setzen Sie die Führungsschiene ㉑ mit den Moosgummielementen auf ihr Werkstück.
- Setzen Sie das Gerät mit der Nut ⑳ auf die Führungsschiene ㉑.
- Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an.
- Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten" beschrieben – einschalten.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen ③ und ⑮ fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

► Die Schnittbreitemarkierung ⑯ an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene ㉑ als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene ㉑.

Weitere Anwendungen sind nicht zulässig.

Reinigung und Wartung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

HINWEIS

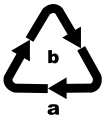
► Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 331129_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Tauchsäge PTSS 1200 C2

Herstellungsjahr: 11-2019

Seriennummer: IAN 331129_1907

Bochum, 26.11.2019

CE

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácií · Stand der Informationen:
01 / 2020 · Ident.-No.: PTSS1200C2-112019-1

IAN 331129_1907